

Beinecke MS 408

A Transcription Based on a Revised Version of Takeshi Takahashi's Transliteration

Alexander Max Bauer

1 Introduction

In Section 2, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of *Beinecke MS 408* is currently being developed, based on a transliteration by Takahashi (1999). To achieve this, Takahashi's transliteration is obtained in an automatically capitalized version of the *European* or *Extensible Voynich Alphabet* (EVA), using the *Interlinear Transcription Archive Extractor* by Schwerdtfeger (2004).¹ It is then converted back into glyphs using a font by Bettencourt (2019).

Using the manuscript's reproduction in Clemens (2016) and the scans provided by Yale University's Beinecke Rare Book and Manuscript Library (2004), Takahashi's transliteration is compared with what I am able to make out of the manuscript. In total, I made changes in 300 places of Takahashi's transliteration. Changes to Takahashi's reading are highlighted in orange:

- Glyphs that I interpret in another way than Takahashi or that I add to the corpus are printed in orange, showing my interpretation.
- When a glyph has been deleted by me without replacement, this is indicated by ✕.
- Removed spaces are marked with ◡ and added spaces are indicated by ◡.
- Added paragraphs are represented by ¶.

Especially the recognition of spaces in running text is, as Takahashi has already noted, sometimes very difficult. Therefore, my adjustments in this—just as in any other—regard should be taken with a certain amount of caution. Note that places where the writing is interrupted by illustrations are marked by em dashes (—).

Each line of the transcription is preceded by a locator in square brackets, informing about the element a line is part of (i.e., paragraph, title, or label) and assigning the line a number. For example, a line located at [P2, 9] is part of the page's second paragraph (P2) and is counted as the overall ninth line (9) on this page.

Additionally, in Section 3, some basic analyses are presented. First, in Section 3.1, glyph frequencies are counted. In Section 3.2, then, entropy is calculated.

¹ Schwerdtfeger (2004) builds on an online archive of Voynich transcriptions maintained by Jorge Stolfi (1998). For a general overview of transcription efforts, see Zandbergen (2023).

Folio 1, Recto

Folio 1, Verso

[P1, 1]

Ἰστῶς παθαιῖν οἷον — οἷον τῆς παρὰ τῆς αἵμας

[P1, 2]

ἡλικῶς παρὰ οἷον οἷον — ὁμοῦ ἡλικῶς οἷον παρὰ οἷον

[P1, 3]

ὁμοῦ τῆς τῆς τῆς τῆς — ὁμοῦ τῆς τῆς τῆς τῆς

[P1, 4]

ὁμοῦ τῆς τῆς τῆς — ὁμοῦ τῆς τῆς τῆς

[P2, 5]

ἡλικῶς τῆς τῆς τῆς — ὁμοῦ τῆς τῆς τῆς τῆς

[P2, 6]

τῆς τῆς τῆς τῆς — ὁμοῦ τῆς τῆς τῆς τῆς

[P2, 7]

ἡλικῶς τῆς τῆς τῆς — ὁμοῦ τῆς τῆς τῆς τῆς

[P2, 8]

ὁμοῦ τῆς τῆς τῆς — ὁμοῦ τῆς τῆς τῆς τῆς

[P2, 9]

τῆς τῆς τῆς τῆς — ὁμοῦ τῆς τῆς τῆς τῆς

[P2, 10]

ἡλικῶς τῆς τῆς τῆς — ὁμοῦ τῆς τῆς τῆς τῆς

Folio 2, Recto

[P1, 1]

ἵῃ ἁλῖν ῥῆτορ ἁλῖν ὀφειλά — ῥῆταλῖν ἄφτορ

[P1, 2]

ῥορτορ — ἄλῃ 2 — ἄτορ ἄφτορ ἄφτορ

[P1, 3]

ῥοφῖαλῖν — ἄφτορ 9 — ἄτορ ἄφ 989 — ἄταλῖν

[P1, 4]

ἄταλῖν — ἄφτορ 89 — ἄφτορ ἁλῖν — ἄφῖαλῖν 8

[P1, 5]

ὀφειλάτορ ἁλῖν — ἄτορ ἁλῖν — ἄτορ ἁλῖν — ῥῆταλῖν ἁλῖν

[P1, 6]

ἄταλῖν ἁλῖν — ἁλῖν 20 — ῥῖορ — ἁτορ ἁτορ ἄφτορ

[P1, 7]

ἄτορ ἄφτορ ἁλῖν — ἄτορ ἁλῖν

[L1, 8]

ῥῖορ

[L2, 9]

ῥῖορ

[P2, 10]

ἵῃ ἁλῖν ἄταλῖν ῥορ 2 ἄτορ ῥῖορ — ῥῖορ ὀφειλά ἁλῖν

[P2, 11]

ῥῖορ ῥῖορ ἁλῖν ῥῖορ ῥῖορ 20 — ἄτορ ῥῖορ ἁλῖν ἁλῖν

[P2, 12]

ῥῖορ ἄτορ ἁλῖν ἁλῖν — ἄφτορ ῥῖορ ἁλῖν ἁλῖν

[P2, 13]

ῥῖορ ἁλῖν ἁλῖν ἁλῖν ἁλῖν — ὀφειλά ἁλῖν ἁλῖν

[P2, 14]

ὀφειλά ἁλῖν ἁλῖν ἁλῖν ῥορ ἁλῖν — ἁλῖν ἁλῖν ἁλῖν ἁλῖν

[P2, 15]

ἁλῖν ῥῖορ ἁλῖν ἁλῖν ἁλῖν

Folio 2, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

^[1, 2, 3] ^[4] ^[5] ^[6] ^[7] ^[8] ^[9] ^[10] ^[11] ^[12] ^[13] ^[14] ^[15] ^[16] ^[17] ^[18] ^[19] ^[20] ^[21] ^[22] ^[23] ^[24] ^[25] ^[26] ^[27] ^[28] ^[29] ^[30] ^[31] ^[32] ^[33] ^[34] ^[35] ^[36] ^[37] ^[38] ^[39] ^[40] ^[41] ^[42] ^[43] ^[44] ^[45] ^[46] ^[47] ^[48] ^[49] ^[50] ^[51] ^[52] ^[53] ^[54] ^[55] ^[56] ^[57] ^[58] ^[59] ^[60] ^[61] ^[62] ^[63] ^[64] ^[65] ^[66] ^[67] ^[68] ^[69] ^[70] ^[71] ^[72] ^[73] ^[74] ^[75] ^[76] ^[77] ^[78] ^[79] ^[80] ^[81] ^[82] ^[83] ^[84] ^[85] ^[86] ^[87] ^[88] ^[89] ^[90] ^[91] ^[92] ^[93] ^[94] ^[95] ^[96] ^[97] ^[98] ^[99] ^[100] ^[101] ^[102] ^[103] ^[104] ^[105] ^[106] ^[107] ^[108] ^[109] ^[110] ^[111] ^[112] ^[113] ^[114] ^[115] ^[116] ^[117] ^[118] ^[119] ^[120] ^[121] ^[122] ^[123] ^[124] ^[125] ^[126] ^[127] ^[128] ^[129] ^[130] ^[131] ^[132] ^[133] ^[134] ^[135] ^[136] ^[137] ^[138] ^[139] ^[140] ^[141] ^[142] ^[143] ^[144] ^[145] ^[146] ^[147] ^[148] ^[149] ^[150] ^[151] ^[152] ^[153] ^[154] ^[155] ^[156] ^[157] ^[158] ^[159] ^[160] ^[161] ^[162] ^[163] ^[164] ^[165] ^[166] ^[167] ^[168] ^[169] ^[170] ^[171] ^[172] ^[173] ^[174] ^[175] ^[176] ^[177] ^[178] ^[179] ^[180] ^[181] ^[182] ^[183] ^[184] ^[185] ^[186] ^[187] ^[188] ^[189] ^[190] ^[191] ^[192] ^[193] ^[194] ^[195] ^[196] ^[197] ^[198] ^[199] ^[200] ^[201] ^[202] ^[203] ^[204] ^[205] ^[206] ^[207] ^[208] ^[209] ^[210] ^[211] ^[212] ^[213] ^[214] ^[215] ^[216] ^[217] ^[218] ^[219] ^[220] ^[221] ^[222] ^[223] ^[224] ^[225] ^[226] ^[227] ^[228] ^[229] ^[230] ^[231] ^[232] ^[233] ^[234] ^[235] ^[236] ^[237] ^[238] ^[239] ^[240] ^[241] ^[242] ^[243] ^[244] ^[245] ^[246] ^[247] ^[248] ^[249] ^[250] ^[251] ^[252] ^[253] ^[254] ^[255] ^[256] ^[257] ^[258] ^[259] ^[260] ^[261] ^[262] ^[263] ^[264] ^[265] ^[266] ^[267] ^[268] ^[269] ^[270] ^[271] ^[272] ^[273] ^[274] ^[275] ^[276] ^[277] ^[278] ^[279] ^[280] ^[281] ^[282] ^[283] ^[284] ^[285] ^[286] ^[287] ^[288] ^[289] ^[290] ^[291] ^[292] ^[293] ^[294] ^[295] ^[296] ^[297] ^[298] ^[299] ^[300] ^[301] ^[302] ^[303] ^[304] ^[305] ^[306] ^[307] ^[308] ^[309] ^[310] ^[311] ^[312] ^[313] ^[314] ^[315] ^[316] ^[317] ^[318] ^[319] ^[320] ^[321] ^[322] ^[323] ^[324] ^[325] ^[326] ^[327] ^[328] ^[329] ^[330] ^[331] ^[332] ^[333] ^[334] ^[335] ^[336] ^[337] ^[338] ^[339] ^[340] ^[341] ^[342] ^[343] ^[344] ^[345] ^[346] ^[347] ^[348] ^[349] ^[350] ^[351] ^[352] ^[353] ^[354] ^[355] ^[356] ^[357] ^[358] ^[359] ^[360] ^[361] ^[362] ^[363] ^[364] ^[365] ^[366] ^[367] ^[368] ^[369] ^[370] ^[371] ^[372] ^[373] ^[374] ^[375] ^[376] ^[377] ^[378] ^[379] ^[380] ^[381] ^[382] ^[383] ^[384] ^[385] ^[386] ^[387] ^[388] ^[389] ^[390] ^[391] ^[392] ^[393] ^[394] ^[395] ^[396] ^[397] ^[398] ^[399] ^[400] ^[401] ^[402] ^[403] ^[404] ^[405] ^[406] ^[407] ^[408] ^[409] ^[410] ^[411] ^[412] ^[413] ^[414] ^[415] ^[416] ^[417] ^[418] ^[419] ^[420] ^[421] ^[422] ^[423] ^[424] ^[425] ^[426] ^[427] ^[428] ^[429] ^[430] ^[431] ^[432] ^[433] ^[434] ^[435] ^[436] ^[437] ^[438] ^[439] ^[440] ^[441] ^[442] ^[443] ^[444] ^[445] ^[446] ^[447] ^[448] ^[449] ^[450] ^[451] ^[452] ^[453] ^[454] ^[455] ^[456] ^[457] ^[458] ^[459] ^[460] ^[461] ^[462] ^[463] ^[464] ^[465] ^[466] ^[467] ^{[468}

[P1, 4]

အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ

[P2, 5]

॥ त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु — २ त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु

[P2, 6]

802 808 802 808 1108 89 8119 — 8111 011802 811

[P2, 7]

8a\\n\\n πo\\n\\nπc9 f\\n\\ncc9 πo\\n\\nco2 — πcc2 π? πca\\n\\n

[P2, 8]

[illegible]

Folio 3, Recto

[P1, 1]

ဖိဇ်လဝဲတံတိုအံ့ ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 2]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 3]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 4]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 5]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 6]

ဟံးဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P1, 7]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 8]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 9]

ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 10]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး

[P2, 11]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P2, 12]

ဟံးဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံးဟံး ဟံး

[P2, 13]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P2, 14]

ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P3, 15]

ဟံးဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P3, 16]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P3, 17]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံး

[P4, 18]

ဟံးဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P4, 19]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံး ဟံး

[P4, 20]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး

Folio 3, Verso

[P1, 1]

10a\10 c1000 10000 20 10000 20 000

[P1, 2]

8a\189 f0ff000f 0ff000 0ff00 0f9ff0f 80f 8a2

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

†08a? 22 9 1100x 011a? 80-? 22a? 22

[P1, 5]

၎င်းတို့သည် ဝါဒများကို ခံနိုင်ရည်ရှိစွာ ဖြေဆိုနိုင်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

[P1, 6]

ဝဲၣ် ဟံၣ်ၣ် နီၣ်ၣ် ဟံၣ်ၣ်ၣ် ဟံၣ်ၣ်

[P2, 7]

എന്നതാണ് ഏകദേശം 2

[P2, 8]

9।ྲྀྲ9 ྲྀྲ0ཉ ྲྀྲ0ྲ ྲྀྲྀྲ0ཉ ལྲྀྲ

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

ဝဏ္ဏဝေ သာသနာ့ နိဗ္ဗာန်ဝေ သာသနာ့ နိဗ္ဗာန်ဝေ

[P2, 11]

ငွေ ငွေငါးငွေ ငါး ၇၇၇၇၇ ၈၈၈၈၈၈၈၈ ၈၈၈

[P2, 12]

[illegible]

[P2, 13]

ಹೆಚ್ ಹೆಚ್‌ಎಲ್ ಫೋನ್ 9ನೇ ಹೆಚ್ ಹೆಚ್ ಹೆಚ್

[P2, 14]

8a\0 ཇུཅམ་ཉལྟུཅམ་

Folio 4, Recto

[P1, 1]

Ἰσοδᾶς τε καὶ ἰσοδᾶς οὐ ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς — ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς

[P1, 2]

ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς — ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς

[P1, 3]

ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς — ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς

[P1, 4]

ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς

[P2, 5]

ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς

[P2, 6]

ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς

[P2, 7]

ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς

[P2, 8]

ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς

[P2, 9]

ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς

[P2, 10]

ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς

[P2, 11]

ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς

[P2, 12]

ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς

[P2, 13]

ἰσοδᾶς ἰσοδᾶς

Folio 4, Verso

⁴⁹π000\1\ Ν200 Νπ09 π01π9 80982 — 8908

၀၄ ဟူ၍ ဟူ၍ နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် — ဟူ၍

ငါ့အဖေ ငါ့အမိ နာဂါးရဲဘော် ငါ့အစ်ကို ငါ့အစ်မ အားလုံးပါပဲ။

1, 4] \uparrow 011⁴2⁹ \uparrow 001⁴1⁹ \uparrow 001⁴00⁹ 8a\1\1 \uparrow 1⁴1⁹ — 100a\1\1

အတိုအငယ် ငါ့ကို ဝါသနာပါသော အငယ် အငယ် — အငယ်ပါ

၄၁၈၀၅ ၄၀၈၀၆ ၄၀၈၀၇

१०२८७ ८८८०२ ८०२ ८०१८७ ८१८७८७

oḡacṽ ṣṭoṛ ṣṽṭoḡ ṣṭo oṽṽoṛ ṣṽṭoṛḡ

† ୦୦୧୦ ୧୧୧୦୦୦୦ ୦୦୦୦୦ ୦୦୦୦୦ ୦୦୦୦୦

၂, ၁၀]

အိမ်ထောင်ရေးနှင့် အသက်မွေးဝမ်းကျောင်း

፲፱፻፶፱ ዓ.ም. ለግብርና ሚኒስቴር ለሚሰጡት ማስረጃዎች መሰረት

†ollog to ollog 2 llog to? to? ogo

2, 13]

အောင် ၁၂၀၈၄ ၁၂၀၈၄ ၁၂၀၈၄ ၁၂၀၈၄ ၁၂၀၈၄

08089 89119 811089

Folio 5, Recto

[P1, 1]

ዘኢሰቃይ ገዢ ሕዝብ ወይን ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 2]

ወይን ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 3]

ዘኢሰቃይ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 4]

ዘኢሰቃይ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 5]

ዘኢሰቃይ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 6]

ዘኢሰቃይ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 7]

ዘኢሰቃይ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

Folio 5, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

8෧0෫ ෮9 ෧0෫ 0෦෦෦෦෦ 8෦෦෦ ෪෦෦0෦ ෧෦෦෦෦ 9෧0෦෦0෦88

[P1, 3]

†oŋŋɕo ŋŋoʔ ʒa\\v ʒa\\v oŋŋoʔ ʒa\\v †o ʒaʔɕoʔ ʒo

[P1, 4]

†offo2 2cc2 offo2 9fio\i 2o2 8a\i cffo2 offo2 ffa\i

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

01107 707 8412088

Folio 6, Recto

[P1, 1]

Ἰὼαῖρ ὁ ἔτοξ ἀνῶντορ ἄνῶν ἀνῶν — ἀνῶν ἀνῶν ἀνῶν

[P1, 2]

ἄνῶν ἀνῶν ἀνῶν ἀνῶν ἄνῶν ἄνῶν — ἄνῶν ἀνῶν

[P1, 3]

Ἰὼαῖρ ἄνῶν ἀνῶν ὁ ἀνῶν — ἄνῶν ἄνῶν ἄνῶν

[P1, 4]

ἄνῶν ἀνῶν ὁ ἀνῶν ἀνῶν ἀνῶν — ἄνῶν ἀνῶν

[P1, 5]

ἄνῶν ἀνῶν ὁ ἀνῶν ἄνῶν ἄνῶν — ὁ ἀνῶν

[P1, 6]

ὁ ἀνῶν ἄνῶν ἄνῶν ἄνῶν ἄνῶν — ὁ ἀνῶν

[P1, 7]

ἄνῶν ἄνῶν ἀνῶν ὁ ἀνῶν ἄνῶν ὁ

[P1, 8]

ἄνῶν ἄνῶν ἄνῶν ὁ ἀνῶν ἄνῶν

[P1, 9]

ἄνῶν ὁ ἀνῶν ὁ ἀνῶν ἄνῶν ἄνῶν ἀνῶν

[P1, 10]

ἄνῶν ἄνῶν ἄνῶν ἀνῶν ὁ ἀνῶν ὁ

[P1, 11]

ἄνῶν ὁ ἀνῶν ὁ ἀνῶν ἄνῶν

[P1, 12]

ὁ ἀνῶν ἄνῶν ἀνῶν ἄνῶν

[P1, 13]

ἄνῶν ὁ ἀνῶν ἄνῶν

[P1, 14]

ἄνῶν ἄνῶν ὁ ἀνῶν

Folio 6, Verso

[P1, 1]

𐌲𐌹𐌳𐌰 𐌲 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌸𐌸𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌳𐌰 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌹 𐌸 𐌸𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹

[P1, 2]

𐌸𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌹𐌳𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌸𐌰𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹

[P1, 3]

𐌹𐌳𐌰𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌹𐌹𐌸𐌸𐌹

[P1, 4]

𐌲 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌹𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹 𐌲𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 — 𐌹𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹

[P1, 5]

𐌸𐌰𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌰𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹

[P2, 6]

𐌹𐌹𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸

[P2, 7]

𐌹𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌹𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌰𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹

[P2, 8]

𐌹𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹

[P2, 9]

𐌸𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸

[P2, 10]

𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌹𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌹𐌸𐌸𐌹

[P2, 11]

𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹

[P2, 12]

𐌹𐌹𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹 𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹

[P2, 13]

𐌹𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹

[P2, 14]

𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌹𐌹𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹

[P2, 15]

𐌸𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸 𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹

[P2, 16]

𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹

[P2, 17]

𐌲 𐌸𐌸𐌰𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹

[P2, 18]

𐌹𐌹𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹

[P2, 19]

𐌸𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌹𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹

[P2, 20]

𐌸𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹

[P2, 21]

𐌹𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹𐌸𐌹 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸𐌹

Folio 7, Recto

[P1, 1]

မိမိတို့အသက် အစွန့်အပ်၍ နှစ် — နှစ် နှစ် အသက် အစွန့်အပ်

[P1, 2]

အသက် အစွန့်အပ် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ် အစွန့်အပ်

[P1, 3]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P1, 4]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P1, 5]

အသက် — အသက်

[P2, 6]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 7]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 8]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 9]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 10]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ်

Folio 7, Verso

[P1, 1]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P1, 2]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P1, 3]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P1, 4]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P1, 5]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P2, 6]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P2, 7]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P2, 8]

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

[P2, 9]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ

Folio 8, Recto

[P1, 1]

ඡ්‍යො පොර ව්‍යාප්ත පොත් — ඡ්‍යො පොර දිග ඡ්‍යොපාදි පොර

[P1, 2]

ඡ්‍යොපාදි පොර ව්‍යාප්ත පොර — ව්‍යාප්ත පොර පොර පොර පොර

[P1, 3]

පොර පොර පොර — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P1, 4]

ඡ්‍යොපාදි පොර පොර පොර — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P1, 5]

ව්‍යාප්ත පොර පොර පොර — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P1, 6]

ඡ්‍යොපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P1, 7]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි

[T1, 8]

පොර පොර

[P2, 9]

ඡ්‍යොපාදි පොර පොර පොර — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි පොර

[P2, 10]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි පොර

[P2, 11]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි පොර

[P2, 12]

ඡ්‍යොපාදි පොරපාදි පොරපාදි — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි

[T2, 13]

ව්‍යාප්ත පොරපාදි

[P3, 14]

ඡ්‍යොපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි

[P3, 15]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි පොර

[P3, 16]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි පොර

[P3, 17]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි පොර

[P3, 18]

ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි පොර

[P3, 19]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි පොර

[P3, 20]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි

[T3, 21]

පොරපාදි පොරපාදි

Folio 8, Verso

[P1, 1]

ဇနိဝေ ဘဝဇနိ — ဘဝ ဇနိဝေ ဝိဝေ ဘဝ ဝိဇနိဝေ ဝိဝေ ဘဝ

[P1, 2]

ဇနိဇနိ ဘဝ — ဘဝ ဇနိဝေ ဇနိ ဘဝ ဝိဇနိ ဝိဇနိ ဇနိ

[P1, 3]

ဘဝ ဘဝ ဘဝ — ဘဝ — ဘဝ ဇနိ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P1, 4]

ဇနိဝေ ဇနိ ဘဝ ဘဝ ဇနိ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P1, 5]

ဘဝ ဘဝ ဘဝ — ဝိဇနိ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P1, 6]

ဘဝ ဘဝ ဘဝ — ဝိဇနိ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P1, 7]

ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P1, 8]

ဝိဇနိ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P1, 9]

ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P1, 10]

ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P1, 11]

ဘဝ

[P2, 12]

ဘဝ ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P2, 13]

ဘဝ ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P2, 14]

ဘဝ ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P2, 15]

ဘဝ ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P2, 16]

ဘဝ ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P2, 17]

ဘဝ ဘဝ ဘဝ

Folio 9, Recto

[P1, 1]

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଲେଖିବା ପାଇଁ ଉପରୋକ୍ତ ଲେଖକଙ୍କୁ ଉପସ୍ଥାପନ କରାଯାଇଥିବା ବେଳେ ଲେଖକଙ୍କୁ କୌଣସି ପ୍ରତିକାରାଧିକାର ମଧ୍ୟ ମିଳିନାହିଁ ।

[P1, 2]

၀၅၊ ၁၂၊ ၁၃၊ ၁၄၊ ၁၅၊ ၁၆၊ ၁၇၊ ၁၈၊ ၁၉၊ ၂၀၊ ၂၁၊ ၂၂၊ ၂၃၊ ၂၄၊ ၂၅၊ ၂၆၊ ၂၇၊ ၂၈၊ ၂၉၊ ၃၀၊ ၃၁၊ ၃၂၊ ၃၃၊ ၃၄၊ ၃၅၊ ၃၆၊ ၃၇၊ ၃၈၊ ၃၉၊ ၄၀၊ ၄၁၊ ၄၂၊ ၄၃၊ ၄၄၊ ၄၅၊ ၄၆၊ ၄၇၊ ၄၈၊ ၄၉၊ ၅၀၊ ၅၁၊ ၅၂၊ ၅၃၊ ၅၄၊ ၅၅၊ ၅၆၊ ၅၇၊ ၅၈၊ ၅၉၊ ၆၀၊ ၆၁၊ ၆၂၊ ၆၃၊ ၆၄၊ ၆၅၊ ၆၆၊ ၆၇၊ ၆၈၊ ၆၉၊ ၇၀၊ ၇၁၊ ၇၂၊ ၇၃၊ ၇၄၊ ၇၅၊ ၇၆၊ ၇၇၊ ၇၈၊ ၇၉၊ ၈၀၊ ၈၁၊ ၈၂၊ ၈၃၊ ၈၄၊ ၈၅၊ ၈၆၊ ၈၇၊ ၈၈၊ ၈၉၊ ၉၀၊ ၉၁၊ ၉၂၊ ၉၃၊ ၉၄၊ ၉၅၊ ၉၆၊ ၉၇၊ ၉၈၊ ၉၉၊ ၁၀၀။

[P1, 3]

ಗೊಲ್ಲದ ಫಿರಂಗಿ ಗೊಲ್ಲದ ಗೊಲ್ಲದ ಫಿರಂಗಿ ಗೊಲ್ಲದ ಫಿರಂಗಿ — ಫಿರಂಗಿ ರಾಜ

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

8a110 202 449 2011011 202 820289 — 011202 01 89

[P2, 6]

අප්‍රේල් 2019 දී පැවැත්වූ රාජ්‍ය සේවක සංගමයේ සාමාජිකයන්ගේ සංඛ්‍යාව 10,000 ක් විය.

[P2, 7]

০২ সফর সগীলস গীলস গীলস গীলস গীলস — সফর সগীল

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[T1, 10]

911πa2 o2a\ \ ∪ πΠo2

Folio 9, Verso

[P1, 1]

နဝတဝ် ဝိဝဉ်ဝဉ် ဝိဝ် ငဝ် ဝါၤ နဝ်တဂ်တဝ် နဝ်တ ငဝ် ငဝ် ဝါၤ

[P1, 2]

ဝတဝ် နဝါၤ နဝါၤ ငဝ် ငဝ် ငဝ် ငဝ် — ဝိဝ် နဝါၤ ဝိဝ်

[P1, 3]

ဝိဝ် ငဝ် ဝါၤ ဝါၤ ငဝ် ဝါၤ ဝိဝ် — ဝဝဝဝ ဝါၤ

[P1, 4]

ဝိဝ် နဝ် ဝါၤ ငဝ် ဝိဝ် ဝိဝ် နဝ်

[P2, 5]

နဝ် ဝိဝ် နဝ် ဝိဝ် ဝိဝ် ဝိဝ် နဝ် — ဝိ — နဝ် ဝါၤ

[P2, 6]

ဝဝ် ငဝ် နဝ် ငဝ် — ဝါၤ — ဝိဝ် — ငဝ် — ဝိဝ်

[P2, 7]

နဝ် ငဝ် ငဝ် ဝါၤ — ဝိဝ် — ဝိဝ် — ဝါၤ

[P2, 8]

ဝါၤ ဝါၤ နဝ် ဝိဝ် — ဝါၤ

[P2, 9]

ဝါၤ ငဝ် နဝ် နဝ် ဝါၤ — ဝိဝ်

[P2, 10]

ဝိဝ် နဝ် ငဝ် ငဝ် နဝ်

[P2, 11]

ဝတဝ် နဝ် ဝိဝ် ဝါၤ

[P2, 12]

နဝါၤ ငဝ် ငဝ်

Folio 10, Recto

[P1, 1]

ಪ್ರಪಂಚದಾದ್ಯಂತ ಹಬ್ಬದ ಆಚರಣೆಗಳು ನಡೆಯುತ್ತಿವೆ. ಹಬ್ಬದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಜನರಲ್ಲಿ ಉತ್ಸಾಹ ಮತ್ತು ಸಂತೋಷವು ಕಾಣಸಿಗುತ್ತದೆ. ಹಬ್ಬದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಜನರಲ್ಲಿ ಉತ್ಸಾಹ ಮತ್ತು ಸಂತೋಷವು ಕಾಣಸಿಗುತ್ತದೆ.

[P1, 2]

8889 111002 122 1119 02 1221 0119111002 0119 8888 11198

[P1, 3]

†oŋŋoŋ oŋŋŋŋ ŋa\ŋ ŋoŋŋŋŋ †oŋŋŋŋ ŋoŋŋ oŋ ŋŋŋŋ ŋŋ ŋŋ

[P1, 4]

202 ກາໂປ ກຳລັງ ຄົນ ຄົນ ອໍ່ ໂປ ກຳລັງ ກອໂປ ອຸ

[P1, 5]

တၢ်ပူၤတၢ်ပူၤတၢ်ပူၤတၢ်ပူၤ

[P2, 6]

9෧෨෦ ජීවිත පවත්වා ගැනීමේ අවස්ථාවේදී 89 — ප්‍රතිශතයක් පමණක්

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

†ନୀଳମତୀ ମତୀ ନୀଳମତୀ ମତୀ ମତୀ — ମତୀ ଶାନ୍ତି ଶାନ୍ତି

[P2, 9]

୦୭।୧୦୨ ଟ୦୨ ୧୦୨ ୧୨ ୩୩୩୩ ୫୨ — ୧୦୫୩୩୩

[P2, 10]

oṭoṭṭoṭ oṭṭoṭ ṭṭṭṭ ṭṭṭṭṭṭ oṭṭṭṭ — ḡṭṭṭṭṭṭ

[P2, 11]

રેન્ડોલ્ફ ડેવરે ફોર્મિંગ ફોર્મિંગ ડીસ ૪ — ઓફર

[P2, 12]

રોગદાનના ધાનના પોષિત, પોષિત

Folio 10, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

8a\1 8a\1 c\c9 cc\c0? c0\1 10\1 c08a\1 c\c9 8a\1

[P1, 3]

820 940 1000 0400 1000 80

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

†0109 0909 009 0009 8a\1 8a\1 0000a\1

Folio 11, Recto

[P1, 1]

ဤတော့ ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 2]

ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 3]

ဤတော့ နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 4]

ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 5]

ဤတော့ နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 6]

ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 7]

ဤတော့ နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည်

Folio 11, Verso

[P1, 1]

ᎠᏍᏓᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃ — ᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃ Ꮓ

[P1, 2]

ᏃᏃᏃ ᏃᏃ ᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃ — ᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃ

[P1, 3]

ᏃᏃᏃ ᏃᏃ ᏃᏃ ᏃᏃ ᏃᏃ ᏃᏃᏃ — ᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃ ᏃᏃ ᏃᏃ

[P1, 4]

ᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃ — ᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃ

[P1, 5]

ᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃ ᏃᏃᏃ ᏃᏃ ᏃᏃ — ᏃᏃᏃ ᏃᏃ ᏃᏃ

[P1, 6]

ᏃᏃᏃ ᏃᏃ ᏃᏃ ᏃᏃ ᏃᏃᏃ

Folio 12

Folio 12 is missing from the manuscript.

Folio 13, Recto

[P1, 1]

ዘጠጠረ ወይም ስላሳ ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ

[P1, 2]

ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ

[P1, 3]

ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ

[P1, 4]

ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ

[P2, 5]

ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ

[P2, 6]

ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ

[P2, 7]

ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ

[P2, 8]

ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ

[P2, 9]

ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ

[P2, 10]

ወይም ስላሳ ወይም ስላሳ

Folio 13, Verso

[P1, 1]
ዘዕላገ ለገደብን ወገኑ ለገደብ ወገኑ ወገኑ ወገኑ ወገኑ

[P1, 2]
ወገኑ ለገደብ ለገደብ ወገኑ ለገደብ ወገኑ

[P1, 3]
ገደብ ለገደብ ለገደብ ወገኑ ለገደብ ወገኑ

[P1, 4]
ወገኑ ለገደብ ወገኑ ወገኑ ወገኑ ወገኑ

[P1, 5]
ገደብ ወገኑ

[P2, 6]
ዘዕላገ ወገኑ ለገደብ ወገኑ — ወገኑ ለገደብ ወገኑ — ወገኑ ወገኑ

[P2, 7]
ወገኑ ለገደብ ለገደብ ወገኑ — ወገኑ ለገደብ ወገኑ — ወገኑ

[P2, 8]
ወገኑ ወገኑ ወገኑ ወገኑ — ወገኑ ለገደብ ወገኑ — ወገኑ

[P2, 9]
ወገኑ ለገደብ ወገኑ ወገኑ — ወገኑ ለገደብ ወገኑ — ወገኑ

[P2, 10]
ወገኑ ለገደብ ወገኑ ወገኑ

Folio 14, Recto

[P1, 1]

†အဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 2]

ဝ ဂါရုဏ ဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 3]

ဝဿယံ ဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 4]

ဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 5]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 6]

ဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 7]

ဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 8]

ဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 9]

ဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 10]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 11]

ဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 12]

ဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 13]

ဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

Folio 14, Verso

[P1, 1]

၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀၁၁၂၁၃၁၄၁၅၁၆၁၇၁၈၁၉၂၀၂၁၂၂၂၃၂၄၂၅၂၆၂၇၂၈၂၉၃၀၃၁၃၂၃၃၃၄၃၅၃၆၃၇၃၈၃၉၄၀၄၁၄၂၄၃၄၄၄၅၄၆၄၇၄၈၄၉၅၀၅၁၅၂၅၃၅၄၅၅၅၆၅၇၅၈၅၉၆၀၆၁၆၂၆၃၆၄၆၅၆၆၆၇၆၈၆၉၇၀၇၁၇၂၇၃၇၄၇၅၇၆၇၇၇၈၇၉၈၀၈၁၈၂၈၃၈၄၈၅၈၆၈၇၈၈၈၉၉၀၉၁၉၂၉၃၉၄၉၅၉၆၉၇၉၈၉၉၁၀၀၁၀၂၀၃၀၄၀၅၀၆၀၇၀၈၀၉၁၀၁၁၁၂၁၃၁၄၁၅၁၆၁၇၁၈၁၉၂၀၂၁၂၂၂၃၂၄၂၅၂၆၂၇၂၈၂၉၃၀၃၁၃၂၃၃၃၄၃၅၃၆၃၇၃၈၃၉၄၀၄၁၄၂၄၃၄၄၄၅၄၆၄၇၄၈၄၉၅၀၅၁၅၂၅၃၅၄၅၅၅၆၅၇၅၈၅၉၆၀၆၁၆၂၆၃၆၄၆၅၆၆၆၇၆၈၆၉၇၀၇၁၇၂၇၃၇၄၇၅၇၆၇၇၇၈၇၉၈၀၈၁၈၂၈၃၈၄၈၅၈၆၈၇၈၈၈၉၉၀၉၁၉၂၉၃၉၄၉၅၉၆၉၇၉၈၉၉

[P1, 2]

၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇ ၀၂၂၀၃၇

[P1, 3]

၄၈၄ ၈၄ ၈၁၁၁၁ ၈၈၈၈၈ ၄၈၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈ ၈၈ ၈၄

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

†0119 80119 1119 80118 898989 81119 8898 ၁

[P1, 7]

၀၅၂၇၅၅ ၂၀၁၂၅၅ ၀၅၀၅ ၀၅၀၅ ၀၂၇၅ ၀၂၇၅ ၀၅၅၅ ၀၅၅၅

[P1, 8]

ଅଫିସର ଡାଏରୀ ଫିଲଡ଼ିଂ ଡାଏରୀ — ଡଃ ଡାଏ ଡାଏ

[P1, 9]

891129 1110788 — 8221129

Folio 15, Recto

[P1, 1]
 ၍တံဝံ ငံငံ နံတံဝံ ငံဝံ နံတံဝံ ငံငံ ဝံဝံ
[P1, 2]
 ဝံတံဝံ နံတံဝံ ဝံဝံ ဝံတံဝံ ငံဝံ နံဝံ
[P1, 3]
 နံတံဝံ နံတံဝံ နံဝံ ဝံဝံ ဝံတံဝံ နံဝံ
[P1, 4]
 ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ
[P1, 5]
 နံတံဝံ ဝံတံဝံ နံတံဝံ ဝံတံဝံ နံတံဝံ ဝံတံဝံ
[P1, 6]
 ဝံတံဝံ နံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ
[P1, 7]
 ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ
[P1, 8]
 ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ
[P1, 9]
 ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ
[P1, 10]
 ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ
[P1, 11]
 ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ
[P1, 12]
 ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ
[P1, 13]
 ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ
[P1, 14]
 ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ
[P1, 15]
 ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ

Folio 15, Verso

[P1, 1]

နဝရဝဏ် ဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 2]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 3]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 4]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 5]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 6]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 7]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 8]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 9]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 10]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 11]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 12]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

Folio 16, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၂၀၁၆ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့မှ ၂၀၁၆ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့

[P1, 3]

9802 ຕຸລາ ໐໙໙໑ ທ້ວ ນ້ອນໂ ສອນໂ ອຸດາໂ

[T1, 4]

8a\၂၀၀၈ ၄၈၈၁၇၀၀

[P2, 5]

१०८०२ ८०२ ८२ ११८ ८०८१८१ ०१८१ १११ १११

[P2, 6]

oḥṭa\ṇḍi ḡḡḡḡ oḥḥḥḥ ḡḥḥḥḥḥ a\ṇḍi ḡḡḡḡa\ṇḍi

[P2, 7]

8a11b 8a7c9 89ff9 2cc9 2a11b 80a7 folff9

[P2, 8]

ငါတို့က ၁၈၁၁ ခုနှစ် ငါတို့ ဝါဆို ၁၈၁၁

[P2, 9]

2a) 9ff a)

[P3, 10]

ྐོར་པ་ བཅུ་པ་ འོ་ཁྱེད་ རྒྱུ་ལྟ་ གྲུ་ལྟ་ འོ་ཁྱེད་ འོ་ཁྱེད་

[P3, 11]

2017 40102 2017 0117 117 117 117

[P3, 12]

89π0π0, π0π0, π0π0, π0 π0π0, π0π0π0

[P3, 13]

१०॥८०२ ४१ ४१ ८८१

Folio 16, Verso

[P1, 1]

နီကရသီၤဝ် ဝါကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ၃ နီကဝ်ကံ

[P1, 2]

ဂါကဝ်ကံ ၄ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံကံကံကံကံကံကံ

[P1, 3]

ဂါကဝ်ကံ ၄ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 4]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ

[P1, 5]

ဂါကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P1, 6]

ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P2, 7]

နီကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ ၃

[P2, 8]

နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ၄ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ

[P2, 9]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 10]

နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P2, 11]

နီကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံ

[P2, 12]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P2, 13]

နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

Folio 17, Recto

[P1, 1]

Ἰἶἱἱἱἱἱ ἁἁἁἁ ἁἁἁἁἁἁ ὀἀἁἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P1, 2]

ἁἁἁἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ

[P1, 3]

ἁἀἁ ὀἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P2, 4]

Ἰἶἱἱἱ ἁἀἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P2, 5]

ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P2, 6]

Ἰἶἱἱἱ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P3, 7]

Ἰἶἱἱἱ ἁἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P3, 8]

ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P3, 9]

ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P3, 10]

ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P3, 11]

ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P3, 12]

ὀἀἁ ὀἀἁ

Folio 17, Verso

[P1, 1] ሞገጥጥጥ ጥጥ ሞገጥ ጥጥጥጥ ጥጥጥጥ
[P1, 2] ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ
[P1, 3] ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ
[P1, 4] ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ
[P1, 5] ጥጥጥ ጥጥ ጥጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥ ጥጥጥ
[P1, 6] ጥጥጥ ጥጥ ጥጥጥ ጥጥ ጥጥጥ ጥ
[P1, 7] ጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥ ጥጥ
[P1, 8] ጥጥጥ ጥጥጥ ጥ ጥ ጥጥጥጥ ጥጥ
[P1, 9] ጥጥጥ ጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥጥ ጥጥ
[P1, 10] ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥጥ
[P1, 11] ጥጥጥጥ ጥጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥ
[P1, 12] ጥ ጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥ ጥጥ
[P1, 13] ጥጥጥ ጥጥ ጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ
[P1, 14] ጥጥ ጥ ጥጥጥ ጥጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥጥ
[P1, 15] ጥጥጥ ጥጥ ጥጥጥ ጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ
[P1, 16] ጥጥጥጥ ጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥጥጥ
[P1, 17] ጥጥጥ ጥጥ ጥጥ ጥጥጥጥ ጥጥጥ
[P1, 18] ጥጥጥ ጥጥጥ ጥ ጥጥ ጥጥ ጥጥ ጥጥጥ
[P1, 19] ጥጥጥ ጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥ ጥጥ
[P1, 20] ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥ ጥጥ ጥጥጥጥ
[P1, 21] ጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ
[P1, 22] ጥጥጥጥ ጥጥ ጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥጥ ጥጥጥ
[P1, 23] ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ

Folio 18, Recto

[P1, 1]

ଫିଡ଼ାରେ ଥିବା ଶାଢ଼ୀ ଓ ଗୋରୁ ଗାଈଙ୍କୁ ଖାଇବାକୁ ଦିଆଯାଉଥିବା ଖାଦ୍ୟ

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†oŋŋoŋ ŋoŋ ŋŋŋŋ oŋŋŋ †oŋŋoŋ ŋŋ ŋŋŋŋ ŋ

[P1, 4]

ଜଠର ଫୁଟର ଠିକର ଗୁଳିଜୋର ଠିକାଏ

[P2, 5]

ආයුර් වෛද්‍යයේ ආයුර් වෛද්‍යයේ ආයුර් වෛද්‍යයේ ආයුර් වෛද්‍යයේ ආයුර් වෛද්‍යයේ

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

oetoe ete\et ete, etoeoe etoeoe etoeoe etoeoe ete\et

[P2, 8]

†ollicore †itore orondo oliado dare

[P2, 9]

တၢ်ပုၤတၢ်မးၣ် ဝါးတၢ်မးၣ် တၢ်မးၣ်

[P2, 10

8a) ଫଳାଫଳ ଓ ଗଠନ

[P2, 11]

2011-12-10 2011-12-10 2011-12-10 2011-12-10

[P2, 12]

9෨෬෦෮ ෪෦෦෨෫ 8෬෦෦෦ ෦෦෦෦෦෦ ෪෦෦෦෦

[P2, 13]

oṛ cṭa\i\i cṭaṛ cṭaṛ oṭaṛ ḍaṛ

[T1, 14]

၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော်၏ အကျိုးအမြတ်ကို ထိခိုက်စေရန် ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် နိုင်ငံတော်၏ အကျိုးအမြတ်ကို ထိခိုက်စေရန် ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့်

Folio 18, Verso

[P1, 1]

ዘወደ ሕጋዊ ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ

[P1, 2]

ተራራ ሕጋዊ ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ

[P1, 3]

ወደ ሕጋዊ ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ

[P1, 4]

ተራራ ሕጋዊ ምርጫ ምርጫ ምርጫ

[P1, 5]

ወደ ሕጋዊ ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ

[P1, 6]

ተራራ ሕጋዊ ምርጫ ምርጫ ምርጫ

[P1, 7]

ወደ ሕጋዊ ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ

[P1, 8]

ወደ ሕጋዊ ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ

[P1, 9]

ወደ ሕጋዊ ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ

[P1, 10]

ወደ ሕጋዊ ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ

Folio 19, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ဝဲဗဟိုဝဲ ဗဟို နီဗဟို ဗဟို ဗဟို ဗဟို

[P1, 4]

†o†o†o†o†o †o†o†o†o†o †o†o†o†o†o †o†o†o†o†o

[P1, 5]

ଠିକ୍‌ରୁ, ଠିକ୍‌ରୁ, ଠିକ୍‌ରୁ ଶାନ୍ତି ?

[P1, 6]

၄ ဇွန် ၁၉၄၈ ခုနှစ် ဝါဆိုလဆန်း ၁ ရက်

[P1, 7]

தொழிலாளர் மீது சர்க்கார் துறை தாக்குதல்

[P1, 8]

ଓଡ଼ିଆ ଗାଳ୍ପ ସମୟର ଚିତ୍ର

[P1, 9]

†ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅ ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅

[P1, 10]

8a110 ଫିଟର ମଠା ଗାଁଫିଟର ମଠାଠା

[P1, 11]

တၢ်ဂၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်

[P1, 12]

୨ମିଫ୍ଟର ଫ୍ଟର ଡାଏଲ ଡାଏଲିଂ

[P1, 13]

ଠେଙ୍ଗିଠେଙ୍ଗି ଗାଁଠେଙ୍ଗି

Folio 19, Verso

[P1, 1]
 𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰𐌲𐌰 𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌹 𐌹𐌸𐌰
[P1, 2]
 𐌹𐌸𐌹𐌸 𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌰 𐌹𐌸𐌹𐌸 𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰
[P1, 3]
 𐌰𐌹𐌸 𐌸𐌹𐌲𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰
[P1, 4]
 𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰
[P1, 5]
 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰 𐌹𐌸𐌰
[P1, 6]
 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰 𐌹𐌸𐌰
[P1, 7]
 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰

[P2, 8]
 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰
[P2, 9]
 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰
[P2, 10]
 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰
[P2, 11]
 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰
[P2, 12]
 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰
[P2, 13]
 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰
[T1, 14]
 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰

Folio 20, Recto

[P1, 1]

၍ပေတဝိသေ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍

[P1, 2]

တဝိသေ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍

[P1, 3]

တဝိသေ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍

[P1, 4]

တဝိသေ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍

[P2, 5]

တဝိသေ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍

[P2, 6]

တဝိသေ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍

[P2, 7]

တဝိသေ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍

[P2, 8]

တဝိသေ ဟော၍ ဟော၍

[P3, 9]

တဝိသေ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍

[P3, 10]

တဝိသေ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍

[P3, 11]

တဝိသေ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍

[P3, 12]

တဝိသေ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍ ဟော၍

[P3, 13]

တဝိသေ ဟော၍ ဟော၍

Folio 20, Verso

[P1, 1]

Ἰαὺν ἀρ ὀφιοῦ ἔρ ἰοῖοσσερ ὀφῖτῳ ἰοῖῳ ἄορδῳ ὀῖῳ ἄῖτῳ

[P1, 2]

Ἐοῦ ἡῖοῖν ἄορ ἄορ ἄοῖν ἄοῖτῳ ὀφῖτῳ ἄορ ἄοδῖν ὀφῖ

[P1, 3]

ὀφῖτῳ ἔο ἰῖτῳ ἔορ ἄοῖτῳ ἰοῖῳ ἄρ ἰῖτῳ ἄορ ἄοῖτῳ

[P1, 4]

ἔο οῖ ἄῖν ἔορ δῖν

[P2, 5]

Ἰῖτῳ ἰῖτῳ ὀφῖτῳ ἔορ ἔοῦ ἰῖτῳ ὀφῖτῳ ὀφῖτῳ ἄο

[P2, 6]

δῖν ἄοῖτῳ δῖτ ἄοῖτῳ ἔοῦ ἄοῦ ἄῖτ ἄῖν

[P2, 7]

ἔοῖτῳ ἔο ἄῖτ δῖν ἔορ ἰῖτ 2 ἔοῖν

[P2, 8]

ἔῖν ἄοῖτῳ ἔο ἀρ ἄρ δῖν 8 2

[P2, 9]

ἡῖτῳ ἰῖτῳ ἄο ἄῖτ ἄορ ἔδ ἰοῖῳ 8 ἡῖο

[P2, 10]

ἔοῖν ἄοῖτῳ ἄορ δῖν ἄρ ἄοῖ ἄῖτ

[P2, 11]

ὀφῖν ἄρ ἄῖτῳ ἄοῖ 9

Folio 21, Recto

[P1, 1]

ቸመን ዐርዐርቱን ዐባጥሮ ሃቸሮ ተባብሮ ስብሰብ ጠላ

[P1, 2]

ጌላብ ጠርቶ ሰባ ሲረላብ ተባብሮ ስብሰብ ሲረረ ርብሰ

[P1, 3]

ተባብሮ ሲረ ዐጥ ጠላን ጠላ ተባብሮ ጠላ ስረ ር

[P2, 4]

ቸመንጥረ ርብሰ ርብሰ ስብሰብ ጠላን ተባብሮ ስብሰብ

[P2, 5]

ጥረ ርብሰ ጠላን ተባብሰ ስብሰ ጠላ ተባብሮ ስብሰ

[P2, 6]

ጠላን ሃ ስብሰ ጠላ ስብሰ ተባብሮ ጠላን ስብሰ ር

[P2, 7]

ሲሰብ ጠላን ስብሰ ጠላ ርብሰ ሲረ

[P3, 8]

ቸመን ስብሰ ሲረ ዐጥ ስብሰ ስብሰ ስብሰ ስብሰ

[P3, 9]

ስብሰ ሲሰ ስብሰ ስብሰ ስብሰ ስብሰ ስብሰ

[P3, 10]

ቸመን ስብሰ ጠላ ስብሰ ተባብሰ ተባብሰ ስብሰ ስብሰ

[P3, 11]

ሲረ ጠላ ሲረ ስብሰ ስብሰ ስብሰ ስብሰ ስብሰ

[P3, 12]

ጥረ ጠላ ስብሰ ስብሰ ጠላ ስብሰ ስብሰ

Folio 21, Verso

[P1, 1]

ἡγοῦσθ' ὅτι ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 2]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 3]

ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 4]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 5]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 6]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 7]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 8]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

Folio 22, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၀၄ ၀၁၁၁ ၁၀၀၄ ၀ ၂၀၀၇ ၇၀၂၀၀၄ ၁၀၁၁၁ ၀၂၀၁၁၁ ၁၀၁၁၁ ၁၀၁၁၁ ၁၀၁၁၁

[P1, 3]

†oŋŋoŋ 89ŋaŋŋi oŋŋ9 8aŋŋi ɕŋŋoŋ ɕŋŋoŋo 8aŋ ɕŋaŋŋi

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

၄ အဝါးအဝါး အံ့အံ့

[P3, 7]

[illegible]

[P3, 8]

[illegible]

[P3, 9]

o8a\1\1 8a\1 1111 1111 11111111

[P4, 10]

[illegible]

[P4, 11]

30\11 ၄၄၈၀၈၄ ၄၈၈၄၈ ၈၈၄ ၈၈၄၈၄ ၄၈၈ ၈၄ ၀၃ ၈၈၈၄ ၈၈၈၈

[P4, 12]

08௮௮\\0 ௧௧௧9 0௧௧9 ௧௧௧9 8௮0௧ 8௮\\0 98௮\\0

[P4, 13]

පැය 08:30 - 09:00

Folio 22, Verso

[P1, 1]

ገግጋላላጋላጋላጋ ሰጥላጋ ሰጥግ ሰጥግ ሰጥግ ሰጥግ ሰጥግ ሰጥግ

[P1, 2]

ጋላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ

[P1, 3]

ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ

[P1, 4]

ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ

[P1, 5]

ጋላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ

[P2, 6]

ገገገገገገገ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ

[P2, 7]

ጋላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ

[P2, 8]

ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ

[P2, 9]

ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ

[P2, 10]

ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ

[P2, 11]

ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ

[P2, 12]

ጋላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ

[P2, 13]

ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ

[P2, 14]

ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ

[P2, 15]

ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ

[T1, 16]

ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ ሰጥላላጋ

Folio 23, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

କଟକର ଗୁମର ଗୁମାସ୍ତା ଡାକ୍ତର ଶ୍ରୀ

[P2, 4]

†‡‡‡‡‡‡ ‡‡‡‡‡ ‡‡‡‡‡ ‡ ‡‡‡‡‡ ‡‡‡‡‡ ‡‡‡ ‡‡‡ ‡‡‡ ‡‡‡‡‡ ‡‡‡‡‡ ‡‡‡‡‡ ‡‡‡‡‡‡

[P2, 5]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးပေါ်တွင် အများစုအားဖြင့် အသုံးပြုခံရသည့် အမျိုးအမည်များကို ဖော်ပြထားသည်။

[P3, 6]

[illegible]

[P3, 7]

[illegible]

[P3, 8]

ተባብሮ ሥራ ልማት ተባብሮ ወደ ሥራ ልማት ስራ ልማት ስራ ልማት

[P3, 9]

[illegible]

[P3, 10

†olli olia\o tili t9 2 qfca\o o8a7 ta7 89 8a7 9lia\o

[P3, 11]

၅၈၅၈၅၈ ၈၁၇၀၃၇

Folio 23, Verso

[P1, 1]

የወልደው ወልደአብ ርዕሰ ጽሑፍ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ

[P1, 2]

የወልደው ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ

[P1, 3]

ወልደው ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ

[P1, 4]

ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ

[P1, 5]

ወልደው ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ

[P2, 6]

የወልደው ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ

[P2, 7]

የወልደው ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ

[P2, 8]

የወልደው ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ

[P2, 9]

የወልደው ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ

[P2, 10]

ወልደው ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ

[P2, 11]

ወልደው ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ

[P2, 12]

ወልደው ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ ሰነድ

Folio 24, Recto

[P1, 1] ምንግ ሙሉ ምሽት ሕይወት ይላክ ስለ
[P1, 2] ተሰጥቶ ሙሉ ይላክ ምሽት ሕይወት ስለ
[P1, 3] ምሽት ሕይወት ስለ ምሽት ሕይወት
[P1, 4] ስለ ምሽት ሕይወት ስለ ምሽት ሕይወት
[P1, 5] ምሽት ሕይወት ስለ ምሽት ሕይወት
[P1, 6] ምሽት ሕይወት ስለ ምሽት ሕይወት
[P1, 7] ምሽት ሕይወት ስለ ምሽት ሕይወት
[P1, 8] ምሽት ሕይወት ስለ ምሽት ሕይወት
[P1, 9] ምሽት ሕይወት ስለ ምሽት ሕይወት
[P1, 10] ምሽት ሕይወት ስለ ምሽት ሕይወት
[P1, 11] ምሽት ሕይወት ስለ ምሽት ሕይወት
[P1, 12] ምሽት ሕይወት ስለ ምሽት ሕይወት
[P1, 13] ምሽት ሕይወት ስለ ምሽት ሕይወት
[P1, 14] ምሽት ሕይወት ስለ ምሽት ሕይወት
[P1, 15] ምሽት ሕይወት ስለ ምሽት ሕይወት
[P1, 16] ምሽት ሕይወት ስለ ምሽት ሕይወት
[P1, 17] ምሽት ሕይወት ስለ ምሽት ሕይወት
[P1, 18] ምሽት ሕይወት ስለ ምሽት ሕይወት
[P1, 19] ምሽት ሕይወት ስለ ምሽት ሕይወት
[T1, 20] ምሽት ሕይወት ስለ ምሽት ሕይወት

Folio 24, Verso

[P1, 1]

၁။ အထွေထွေအကျဉ်းချုပ်
 ၂။ အကျဉ်းချုပ်အကျဉ်းချုပ်
 ၃။ အကျဉ်းချုပ်အကျဉ်းချုပ်
 ၄။ အကျဉ်းချုပ်အကျဉ်းချုပ်
 ၅။ အကျဉ်းချုပ်အကျဉ်းချုပ်
 ၆။ အကျဉ်းချုပ်အကျဉ်းချုပ်
 ၇။ အကျဉ်းချုပ်အကျဉ်းချုပ်
 ၈။ အကျဉ်းချုပ်အကျဉ်းချုပ်
 ၉။ အကျဉ်းချုပ်အကျဉ်းချုပ်
 ၁၀။ အကျဉ်းချုပ်အကျဉ်းချုပ်

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

၀ငါ်ဃဝှ ဝ၈တငင ဝငငခာရငင ဝါာမှ တငါ်

[P1, 4]

၂၈၁၄ ဇူလိုင်လ ၁၈၁၅ ဝေပေါ် ၈၄၀၇

[P1, 5]

o c o r o r o \setminus \setminus v \quad \text{१०} \tau a r o r o

[P2, 6]

॥०८०४ ८०२ ८१०२०२२

[P2, 7]

၂၀၁၈ ခုနှစ် ဝေဖန်

[P2, 8]

ନିଠା ନିଠା ଟାଙ୍ଗି ଟାଙ୍ଗି ଟାଙ୍ଗି ଟାଙ୍ଗି

[P2, 9]

၎င်းတို့သည် နေရာအနှံ့တွင် တွေ့ရှိရသော အမွေအနှစ်များဖြစ်သည်။

[P2, 10]

o11ocoo? 11111111 1111 1111

[P2, 11

গঠানো সর্বোচ্চ ১০০০

[P2, 12]

[illegible]

[P2, 13]

၀၀၀၀၅ ၁၀၀၅ ၁၀၅ ၀၈၀၇ ၁၀ ၈၀ ၀၁၁၀၅၀၈၁၅

[P2, 14

80112 πcc08a9 20 20 89

[P2, 15]

8௮௬9 ௩௮௦8 8௮0௭ ௦௮89

[P2, 16

011000 080110

Folio 25, Recto

[P1, 1]

100789 2029 8a110 119 2089 8a110 000789 070789 29

[P1, 2]

၁။ ဝါဆိုလက အထွေထွေအားဖြင့် မိုးရာသီဖြစ်ပြီး ရာသီဥတုမှာ ပူပြင်းနေပါသည်။

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

8෧෬෦෬9 ෭0෬෦෬9 9෦෦෬෬9 ෪෦෬0? 2 ෬෬0 ෬෬෦෦0 ෦0෦෦෬෬෦෦0

[P1, 5]

1, 5]

†offaccavv δaccavv c†cavv δavv δavv c†cavv †offavv

[P1, 6]

οπας πολλαλν

[T1, 7]

8a\2 0ff a\1\2 0ff o29

Folio 25, Verso

[P1, 1]

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ

[P1, 4]

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ

[P1, 5]

ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 6]

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ

[P1, 7]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ

Folio 26, Recto

[P1, 1]

နိဇ္ဇေဝါန ဝဇာလံ တဝ ဝိဇ္ဇေဝ ဗျာဓိဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P1, 2]

ဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P1, 3]

ဝဇာလံ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P1, 4]

နိဇ္ဇေဝါန ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P1, 5]

နိဇ္ဇေဝါန ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P1, 6]

ဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P2, 7]

နိဇ္ဇေဝါန ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P2, 8]

ဝဇာလံ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P2, 9]

နိဇ္ဇေဝါန ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

[P2, 10]

ဗျာဓိ ဂမ္ဘီရဗျာဓိ

Folio 26, Verso

[P1, 1]

የሥራው ስራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 2]

የሥራው ስራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 3]

የሥራው ስራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 4]

የሥራው ስራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 5]

የሥራው ስራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 6]

የሥራው ስራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 7]

የሥራው ስራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 8]

የሥራው ስራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 9]

የሥራው ስራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

Folio 27, Recto

[P1, 1]

ዘገዓረ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 2]

ዘገዓረ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 3]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 4]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 5]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 6]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 7]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 8]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 9]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 10]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 11]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 12]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[T1, 13]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

Folio 27, Verso

[P1, 1]

၂ဝတဝ်၂ ဘဝ်၂ ဘဝ င်ဝ ဝဲဝဲဝ င်ဝဲ ဂ်၂ဘဝ် ဝ်၂ဘဝ်ဝဲ ဂ်ဘဝ်ဘဝ်

[P1, 2]

ဝဲဘဝ ဘ၂ာ ဝ်၂ဘဝ င်ဝ င်ဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ ဂ်ဘဝ ဘဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ

[P1, 3]

ဂ်ဘဝ ဂ်ဘဝ ဝဲဘဝဝ်ဘဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ ဘဝဝဲဘဝ င်ဘဝဝဲဘဝ င်ဘဝ

[P1, 4]

ဝ်၂ဘဝ ဘဝ ဂ်ဘဝဝဲ ဘဝ ဘဝ ဂ်ဝဲ ဝ ဝ်၂ဘဝ ဝဲဘဝဝဲဘဝ

[P1, 5]

၂ဝ်၂ င်၂ဘဝ ဝဲဘဝဝဲဘဝ င်၂ဘဝ ဘဝဝ်ဘဝ ဘဝဝဲဘဝ

[P1, 6]

ဝဲဘဝ ဂ်ဘဝဝဲ ဝ်၂ဘဝ ဝဲဘဝဝဲဘဝ ဝဲဘဝဝဲဘဝ

[P1, 7]

င်ဝ င်ဝ ဂ်ဘဝ င်ဘဝ ဝဲဘဝ ဘဝဝဲဘဝ ဝ်၂ဘဝ

[P1, 8]

ဝ်၂ဘဝဝဲ ဝ်ဘဝ ဂ်ဘဝ

Folio 28, Recto

[P1, 1]

နီတဝဿာဉ် င်ဝဿ ဟဝဏ်ဉ် ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဟဝဏ်ဉ် ဝီဉ်တဝဿ

[P1, 2]

ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ

[P1, 3]

နီတဝဿာဉ် င်ဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ

[P1, 4]

ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ

[P1, 5]

ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ

[P1, 6]

နီတဝဿာဉ် င်ဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ

[P1, 7]

ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ

[P1, 8]

ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ

[P1, 9]

ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ

Folio 28, Verso

[P1, 1]

ዘኢኦግ ተወላጅ ሲኾን ዘኢኦግ ሲከላከል ተላኪ ዓገ ሲኾን

[P1, 2]

ዓብራካም ተላኪ ሲኾን ዓገ ተላኪኦግ ሲኾን ዘኢኦግ ተላኪኦግ ሲኾን ዓ

[P1, 3]

ሲኾን ሲኾን ሲኾን ሲኾን

[P2, 4]

ዘኢኦግ ሲኾን ሲኾን ዓ ሲኾን ተላኪኦግ ሲኾን ሲኾን ዓገ ተላኪኦግ

[P2, 5]

ዓብራካም ሲኾን ሲኾን ሲኾን ተላኪኦግ ተላኪኦግ ዓገ ሲኾን

[T1, 6]

ዓገ ሲኾን ሲኾን

[P3, 7]

ዘኢኦግ ዓገ ሲኾን ዘኢኦግ ዓገ ሲኾን ሲኾን ዘኢኦግ ሲኾን ዓገ ዓገ

[P3, 8]

ዓገ ሲኾን ሲኾን ሲኾን ዓገ ዓገ ሲኾን ዓገ ሲኾን ሲኾን

[P3, 9]

ሲኾን ሲኾን ሲኾን ሲኾን

Folio 29, Recto

[P1, 1]

နဝဿၢ် ငွေ ခၢၣ် ဟီၣ် ဝီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ်

[P1, 2]

ဝီၣ် ဝီၣ် ဝီၣ် ဝီၣ် ဝီၣ် ဝီၣ် ဝီၣ် ဝီၣ် ဝီၣ် ဝီၣ်

[P1, 3]

နဝဿၢ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ်

[P1, 4]

ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ်

[P2, 5]

နဝဿၢ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ်

[P2, 6]

ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ်

[P2, 7]

နဝဿၢ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ်

[P2, 8]

ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ်

[P2, 9]

နဝဿၢ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ် ဟီၣ်

Folio 29, Verso

[P1, 1]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦς ἄνθρωπον ὅτι ὁ αὐτὸς ὁμοῦς

[P1, 2]

ἰσοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

[P1, 3]

ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

[P1, 4]

ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

[P2, 5]

ἰσοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

[P2, 6]

ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

[P2, 7]

ἰσοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

[P2, 8]

ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

[P2, 9]

ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

[P3, 10]

ἰσοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

[P3, 11]

ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

[P3, 12]

ἰσοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς ὁμοῦς

Folio 30, Recto

[P1, 1]

၀။ ကလေးတို့၏ အသံအရာများကို နားထောင်ပြီးနောက် အသံအရာများကို ပြောဆိုနိုင်ရန် လေ့ကျင့်ပေးပါ။

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

தமிழக தொழில் துறைகள் 2011-ல் சாதி தொழிலாளர்

[P1, 5]

ಪೂರ್ಣ ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಕಲಿಕೆಗೆ ಶೀಘ್ರವಾಗಿ ಸಿದ್ಧರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

१०२ त्ता॒न् च॒त्त॒०२॒त्त॒०

[P2, 8]

oīaog og acacog acaco acacog oīiax acaco acacog

[P2, 9]

8෧෬9 10෦෦෦2 ෨෫ 11෬෬111 ෧෦෦෦෬9 ෨2 ෧෬119

[P2, 10]

ଅର୍ଥାତ୍‌ ଯେଉଁଠି ଶୁଦ୍ଧ ଲୁଗା ଲଗାଉଥିବା ଲୋକଙ୍କ ସଂଖ୍ୟା ୨୮୦୦୦

[P2, 11]

[illegible]

[P2, 12]

[illegible]

[P2, 13]

ଅଠଶା଼ି଼ ଅ଼ି଼ଅ଼ି଼ ଅ଼ି଼ ଅ଼ି଼ ନି଼ଅ଼ି଼

Folio 30, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

†ဝါဏဝဉ် ဟေ့ ဇီဇ ဝါဏဝဉ် ဟဝဉ်, ဝါဏဝဉ် ဝေ့ ဟေ့ ဒါၤၤဝါ ဟီဇဝေ့ဒေ့

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

040000 84110 200 200000 400000 84110

[P1, 5]

8a\0 2009 2009 9000 2009

[P1, 6]

†0110002 †01100 †0110089 8a\29

[P1, 7]

ଅଂଳିତ, ଚିତ୍ର ନିତ୍ୟ ନିତ୍ୟ ଚିତ୍ର ୨୦୨

[P1, 8]

၀၅၃၄၄ ၁၁၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀

[P1, 9]

[illegible]

[P1, 10]

1, 10]

ငို့ဝ ငို့ဝဝဝဝဝ ဝိုဝ်ဝ်ဝ်ဝ် ဝါဝါဝါ

[P1, 11

208 8000000 8000000 8000000

Folio 31, Recto

[P1, 1]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ

[P1, 2]

ዘክርያስ ልሳኒ ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P1, 3]

ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P1, 4]

ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P1, 5]

ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ

[P2, 6]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P2, 7]

ዘክርያስ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P2, 8]

ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P2, 9]

ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 10]

ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 11]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 12]

ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 13]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 14]

ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 15]

ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[T1, 16]

ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ

Folio 31, Verso

[P1, 1]

Ἰὸδαῖν ἐτερεθῶ ὀφειλεθῶ ἰπποφασκο 2 ἀρὰν ὀφειλεθῶ θῆλαρὰν ἀφ' ἧς

[P1, 2]

ἡστῶν οὐκ ἔστιν ὀφειλόμενον ὀφειλεθῶ ἡγενομεθῶ θάλασσαν ὀφειλεθῶ

[P1, 3]

ἡγενομεθῶ θάλασσαν ἐτερεθῶ ὀφειλεθῶ ἡγενομεθῶ ὀφειλεθῶ 2αῖν ὀφειλόμενον οὐκ ἔστιν

[P1, 4]

θάλαρ ὀφειλεθῶ ἰπποφασκο ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ἀφ' ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P1, 5]

ἡγενομεθῶ ὀφειλεθῶ ἀφ' ὀφειλεθῶ

[P2, 6]

ἰπποφασκο ἰπποφασκο ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 7]

ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 8]

ἡστῶν ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 9]

ἡστῶν ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 10]

θάλαρ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 11]

2αῖν ἀφ' ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

Folio 32, Recto

[P1, 1]

የጥባቢ ደብዳቤ ያልገኘበት ደብዳቤ ሲሆን ስለሆነ ጥባቢ

[P1, 2]

በሆነበት ጥባቢ ሲሆን ስለሆነ ያልገኘበት ጥባቢ

[P1, 3]

የጥባቢ ሲሆን ስለሆነ ያልገኘበት ጥባቢ

[P1, 4]

ጥባቢ ያልገኘበት ጥባቢ ያልገኘበት ጥባቢ

[P1, 5]

የጥባቢ የጥባቢ ያልገኘበት

[P2, 6]

የጥባቢ ሲሆን ስለሆነ

[P2, 7]

በሆነበት ያልገኘበት ያልገኘበት

[P2, 8]

የጥባቢ ያልገኘበት ያልገኘበት

[P2, 9]

የጥባቢ ያልገኘበት ያልገኘበት

[P2, 10]

የጥባቢ ሲሆን ስለሆነ

[P2, 11]

ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 12]

ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 13]

በሆነበት ያልገኘበት ያልገኘበት ሲሆን

[P2, 14]

ሲሆን የጥባቢ ያልገኘበት ሲሆን

[P2, 15]

የጥባቢ የጥባቢ ያልገኘበት ያልገኘበት

[P2, 16]

በሆነበት ሲሆን ሲሆን

[P2, 17]

ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 18]

ያልገኘበት ሲሆን ሲሆን

[P2, 19]

ያልገኘበት ያልገኘበት

Folio 32, Verso

[P1, 1]

[D1] \vdash $\neg \text{C} \rightarrow \text{C}$

[P1, 2]

8a110 08a2 29 8a110 2c9 11c0 489 8a10 11c0?

[P1, 3]
2

[illegible]

[P1, 4]

၀၃ ၂၃ ၂၀၃ ၈၀၃ ၂၁၁၁၁ ၇၀၇၇၀ ၃ ၂၄ ၈၂၀ ၈၁၁၁၁
 [၁] [၁]

[P1, 5]

^[P1-6] གཤམ་གྱི་ རྒྱལ་བོད་ དེ་ གཏུ་ ཁོ་ སྐལ་བོད་ རྒྱལ་བོད་ རྒྱལ་བོད་ རྒྱལ་བོད་

[P1, 6]

oĩtaĩ toq̃a q̃a q̃a q̃a

[P2, 7]

№ ၂၀ နှစ်ပတ်လည် အသံထွက်မှု စာရင်း

[P2, 8]

oñccog 8a\\v 8a\\v cñcc 8a\\v fñcc\\v oñcc 8 cca?

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10

Հո Ռուդ ար ար ծաւն լիւոյ լիւոյ ծա ա?

[P2, 11

07 20 29

Folio 33, Recto

[P1, 1]

ዘቲዕዳረ ርገዕረ ርገታታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ

[P1, 1]

ዘቲዕዳረ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ

[P1, 1]

ዘቲዕዳረ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ

[P1, 1]

ዘቲዕዳረ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ

[P1, 1]

ዘቲዕዳረ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ

[P1, 1]

ዘቲዕዳረ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ

[P1, 1]

ዘቲዕዳረ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ ርገታታ

Folio 33, Verso

[P1, 1]

ဤအံ့ အံ့ အံ့၍ ဂဓာ၍ ငါးလှေ ဝေဇ္ဇာ ငါးလှေ အံ့ အံ့၍ ငါး

[P1, 2]

ဤအံ့ အံ့၍ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ အံ့၍ ငါးလှေ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ငါးလှေ

[P1, 3]

အံ့၍ ငါးလှေ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ

[P1, 4]

ဤအံ့ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 5]

ဤအံ့ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 6]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 7]

ဤအံ့ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 8]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 9]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 10]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 11]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

Folio 34, Recto

[P1, 1]

ἡ ἑκκατοστής οὖν ὅτε ἡ ἑξήκοντος ὀκταεκάστης ἐκὸς ὀξοῦσθαι ἀπὸ ἡμέρας

[P1, 2]

ἡμέρας ἐκὸς οὖν ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ἑξήκοντος ἡμέρας ἡμέρας

[P1, 3]

ἡ ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἀπὸ ἑξήκοντος ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P1, 4]

ἡ ἑξήκοντος ἀπὸ ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P2, 5]

ἡ ἑξήκοντος ἐκὸς ἐκὸς ὀκταεκάστης ἀπὸ ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ἀπὸ ὀκταεκάστης

[P2, 6]

ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P2, 7]

ἡ ἑξήκοντος ἀπὸ ἑξήκοντος ὀκταεκάστης ἀπὸ ὀκταεκάστης ἀπὸ ὀκταεκάστης ἀπὸ ὀκταεκάστης

[P2, 8]

ἐκὸς ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P2, 9]

ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ἀπὸ ὀκταεκάστης ἀπὸ ὀκταεκάστης ἀπὸ ὀκταεκάστης

[T1, 10]

ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P3, 11]

ἡ ἑκκατοστής οὖν ὅτε ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P3, 12]

ἡ ἑξήκοντος ἐκὸς ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P3, 13]

ἡ ἑξήκοντος ἀπὸ ὀκταεκάστης ἀπὸ ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P3, 14]

ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P3, 15]

ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P3, 16]

ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

Folio 34, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

1108 401129 892229 01129 221129 228111 11129 20222 91129 2111 02829

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

[illegible]

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

8a110 8a111 8a112 8a113 8a114 8a115 8a116 8a117 8a118 8a119 8a120 8a121 8a122 8a123 8a124 8a125 8a126 8a127 8a128 8a129 8a130 8a131 8a132 8a133 8a134 8a135 8a136 8a137 8a138 8a139 8a140 8a141 8a142 8a143 8a144 8a145 8a146 8a147 8a148 8a149 8a150 8a151 8a152 8a153 8a154 8a155 8a156 8a157 8a158 8a159 8a160 8a161 8a162 8a163 8a164 8a165 8a166 8a167 8a168 8a169 8a170 8a171 8a172 8a173 8a174 8a175 8a176 8a177 8a178 8a179 8a180 8a181 8a182 8a183 8a184 8a185 8a186 8a187 8a188 8a189 8a190 8a191 8a192 8a193 8a194 8a195 8a196 8a197 8a198 8a199 8a200 8a201 8a202 8a203 8a204 8a205 8a206 8a207 8a208 8a209 8a210 8a211 8a212 8a213 8a214 8a215 8a216 8a217 8a218 8a219 8a220 8a221 8a222 8a223 8a224 8a225 8a226 8a227 8a228 8a229 8a230 8a231 8a232 8a233 8a234 8a235 8a236 8a237 8a238 8a239 8a240 8a241 8a242 8a243 8a244 8a245 8a246 8a247 8a248 8a249 8a250 8a251 8a252 8a253 8a254 8a255 8a256 8a257 8a258 8a259 8a260 8a261 8a262 8a263 8a264 8a265 8a266 8a267 8a268 8a269 8a270 8a271 8a272 8a273 8a274 8a275 8a276 8a277 8a278 8a279 8a280 8a281 8a282 8a283 8a284 8a285 8a286 8a287 8a288 8a289 8a290 8a291 8a292 8a293 8a294 8a295 8a296 8a297 8a298 8a299 8a300 8a301 8a302 8a303 8a304 8a305 8a306 8a307 8a308 8a309 8a310 8a311 8a312 8a313 8a314 8a315 8a316 8a317 8a318 8a319 8a320 8a321 8a322 8a323 8a324 8a325 8a326 8a327 8a328 8a329 8a330 8a331 8a332 8a333 8a334 8a335 8a336 8a337 8a338 8a339 8a340 8a341 8a342 8a343 8a344 8a345 8a346 8a347 8a348 8a349 8a350 8a351 8a352 8a353 8a354 8a355 8a356 8a357 8a358 8a359 8a360 8a361 8a362 8a363 8a364 8a365 8a366 8a367 8a368 8a369 8a370 8a371 8a372 8a373 8a374 8a375 8a376 8a377 8a378 8a379 8a380 8a381 8a382 8a383 8a384 8a385 8a386 8a387 8a388 8a389 8a390 8a391 8a392 8a393 8a394 8a395 8a396 8a397 8a398 8a399 8a400 8a401 8a402 8a403 8a404 8a405 8a406 8a407 8a408 8a409 8a410 8a411 8a412 8a413 8a414 8a415 8a416 8a417 8a418 8a419 8a420 8a421 8a422 8a423 8a424 8a425 8a426 8a427 8a428 8a429 8a430 8a431 8a432 8a433 8a434 8a435 8a436 8a437 8a438 8a439 8a440 8a441 8a442 8a443 8a444 8a445 8a446 8a447 8a448 8a449 8a450 8a451 8a452 8a453 8a454 8a455 8a456 8a457 8a458 8a459 8a460 8a461 8a462 8a463 8a464 8a465 8a466 8a467 8a468 8a469 8a470 8a471 8a472 8a473 8a474 8a475 8a476 8a477 8a478 8a479 8a480 8a481 8a482 8a483 8a484 8a485 8a486 8a487 8a488 8a489 8a490 8a491 8a492 8a493 8a494 8a495 8a496 8a497 8a498 8a499 8a500 8a501 8a502 8a503 8a504 8a505 8a506 8a507 8a508 8a509 8a510 8a511 8a512 8a513 8a514 8a515 8a516 8a517 8a518 8a519 8a520 8a521 8a522 8a523 8a524 8a525 8a526 8a527 8a528 8a529 8a530 8a531 8a532 8a533 8a534 8a535 8a536 8a537 8a538 8a539 8a540 8a541 8a542 8a543 8a544 8a545 8a546 8a547 8a548 8a549 8a550 8a551 8a552 8a553 8a554 8a555 8a556 8a557 8a558 8a559 8a560 8a561 8a562 8a563 8a564 8a565 8a566 8a567 8a568 8a569 8a570 8a571 8a572 8a573 8a574 8a575 8a576 8a577 8a578 8a579 8a580 8a581 8a582 8a583 8a584 8a585 8a586 8a587 8a588 8a589 8a590 8a591 8a592 8a593 8a594 8a595 8a596 8a597 8a598 8a599 8a600 8a601 8a602 8a603 8a604 8a605 8a606 8a607 8a608 8a609 8a610 8a611 8a612 8a613 8a614 8a615 8a616 8a617 8a618 8a619 8a620 8a621 8a622 8a623 8a624 8a625 8a626 8a627 8a628 8a629 8a630 8a631 8a632 8a633 8a634 8a635 8a636 8a637 8a638 8a639 8a640 8a641 8a642 8a643 8a644 8a645 8a646 8a647 8a648 8a649 8a650 8a651 8a652 8a653 8a654 8a655 8a656 8a657 8a658 8a659 8a660 8a661 8a662 8a663 8a664 8a665 8a666 8a667 8a668 8a669 8a670 8a671 8a672 8a673 8a674 8a675 8a676 8a677 8a678 8a679 8a680 8a681 8a682 8a683 8a684 8a685 8a686 8a687 8a688 8a689 8a690 8a691 8a692 8a693 8a694 8a695 8a696 8a697 8a698 8a699 8a700 8a701 8a702 8a703 8a704 8a705 8a706 8a707 8a708 8a709 8a710 8a711 8a712 8a713 8a714 8a715 8a716 8a717 8a718 8a719 8a720 8a721 8a722 8a723 8a724 8a725 8a726 8a727 8a728 8a729 8a730 8a731 8a732 8a733 8a734 8a735 8a736 8a737 8a738 8a739 8a740 8a741 8a742 8a743 8a744 8a745 8a746 8a747 8a748 8a749 8a750 8a751 8a752 8a753 8a754 8a755 8a756 8a757 8a758 8a759 8a760 8a761 8a762 8a763 8a764 8a765 8a766 8a767 8a768 8a769 8a770 8a771 8a772 8a773 8a774 8a775 8a776 8a777 8a778 8a779 8a780 8a781 8a782 8a783 8a784 8a785 8a786 8a787 8a788 8a789 8a790 8a791 8a

[P2, 11]

[illegible]

Folio 35, Recto

[P1, 1]

ဧကူဝ် ဃ် ဃဝ်း ဧကူဝ် ဃဝ်း ဃဝ်း

[P1, 2]

တုဏ်းဃဝ် ဃဝ်းတုဏ်း ဃဝ်း

[P1, 3]

ဃဝ်းဃဝ် ဧကူဝ် တုဏ်းဃဝ် ဃဝ်း

[P1, 4]

တုဏ်းဃဝ် ဃဝ်းဃဝ် ဧကူဝ် ဃဝ်း ဃဝ်း

[P1, 5]

ဧကူဝ် ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း

[P1, 6]

ဃဝ်းဃဝ် ဃဝ်း ဃဝ်း

[P1, 7]

ဃဝ်းဃဝ် ဃဝ်း ဃဝ်း

[P1, 8]

တုဏ်းဃဝ် ဃဝ်း ဃဝ်း

[P2, 9]

ဃဝ်းဃဝ် ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း

[P2, 10]

ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း

[P2, 11]

ဃဝ်းဃဝ် ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း

[P2, 12]

ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း

[P2, 13]

တုဏ်းဃဝ် ဃဝ်း တုဏ်းဃဝ် ဃဝ်း

[P2, 14]

ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း တုဏ်းဃဝ် ဃဝ်း

[P2, 15]

ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း

Folio 35, Verso

[P1, 1] နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ
[P1, 2] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 3] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 4] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 5] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 6] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 7] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 8] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 9] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 10] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 11] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 12] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 13] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 14] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 15] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 16] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 17] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 18] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 19] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 20] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ
[P1, 21] နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ

Folio 36, Recto

[P1, 1]

ᐱᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 4]

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 5]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 6]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ

[P2, 7]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 8]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ

[P2, 9]

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

Folio 36, Verso

[illegible][illegible]

[P1, 3]

8 π 9 π 9 9 π 02 2 0 π a π 10 π 02 0 π a2 0 π a π 2

[P1, 4]

† α † β † γ † δ † ϵ † ζ † η † θ † ι † κ † λ † μ † ν † ξ † \omicron † π † ρ † σ † τ † υ † ϕ † χ † ψ † ω

[P2, 5]

[P2, 6]
8a110 40000 8a110 8a7 892

[P2, 7]
 ၇၀၈၄ ၈၆၀၄ ၀၈၆၀၇ ၀၇ ၆၀ ၆၆၀

[P2, 8]
၄၂၉၄ ၄၂၉၄ ၈၀၇ ၄၂၀၈၄ ၄၂၉

[P2, 9]
oḥaḥḥo ḡḥḥoḡḥoḡḥo ḥoḡḡ

[illegible]

[P2, 11]

[P2, 12]

[P2, 13]

[P2, 14]

Folio 37, Recto

[P1, 1]

ገጠሮቹ ሕላላ ጥብቅ ሰጥሞ ሰጥ ሕላላ ሰጥሮ ሰጥ

[P1, 2]

ገጠላ ሰጥ ሰጥ ጥብቅ ገጠላ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ

[P1, 3]

ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ ጥብቅ ሰጥ ጥብቅ ጥብቅ

[P2, 4]

ጥብቅ ሰጥ ሰጥ ጥብቅ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ጥብቅ

[P2, 5]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ

[P2, 6]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ

[P2, 7]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ

[P3, 8]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ

[P3, 9]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ

[P3, 10]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ

[P3, 11]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ

Folio 37, Verso

[P1, 1]

Ἰῆτοδῳ ἰοτῆεῳ ἰοῖοῃδῳ ἄοῖῃδῳ ὀῳ

[P1, 2]

δῳ ἄοῳ ἄῖτοῖ ὀῖἄο ἄοῖ δῳ

[P1, 3]

ἰοῖἄοῖ ἄῳ ἄοῖ δῳ ὅ

[P1, 4]

δῖτοῖ ὅῃῖοῖ δῖτοῖ δῳ

[P1, 5]

δἄοῖ ἰοῖοῃ ῃῖἄοῖ δῳ

[P1, 6]

ῃῖῖοῖ ῃῖἄοῖ ὀῳ ὀῖῳ

[P1, 7]

ἰοῖἄοῖ δῳ

[P2, 8]

ἰοῖῖοῖ ἄοῳ ἄῖἄῳ δῳ

[P2, 9]

δῳ ἄοῖ ἄο δῳ ἄῳ δῳ

[P2, 10]

ὀῳ ἄῖῳ ὀῖῖῖ ἄῖῳ ῖῖῳ

[P2, 11]

ἰοῖῖῖ ἄοῖοῖ ἄῖῖῳ δῳ

[P2, 12]

ἄοῖ ἄῖῳ ἄῖῳ ὅῖῖῳ

[P2, 13]

ὀῖῖῖῖ

[P3, 14]

ῖῖῖῖ ἄῖῖῖ ἄῖῖῖῖ

[P3, 15]

ὀῖῖῖ ἄῖῖῖ δῳ δῳ

[P3, 16]

ἰοῖῖοῖ δῳ ἄῖῖῖ

[P3, 17]

ὀῖῖἄοῖ ἰοῖῖῖ ῃῖῖῖ

[P3, 18]

ὀῖῖῖ δῳ δῳ ὅῳ

[P3, 19]

δῳ ἰῖῖῖ ἰῖῖῖ δῳ

[P3, 20]

ῃῖῖῖῖ ῃῖῖ δῳ ὀ

[P3, 21]

ὀῖῖῖ ὅ δῳ ἄῖῖῖ

[P3, 22]

ἰοῖῖῖ ῃῖῖ ἄῖῖῖῖ

[P3, 23]

ῃῖ ἄῖ δῳ

Folio 38, Recto

[P1, 1]

၍ဝံ့ဝံ့ အဝဏ္ဏေဝ ဝါ၍ အဝါ၍ ဝါ၍အဝံ့ ဝံ့ဝံ့ ဝါ၍

[P1, 2]

ဝါ၍အဝံ့ အဝံ့ဝံ့ ဝါ၍ဝါ၍ ဝါ၍ဝါ၍ ဝါ၍ဝါ၍ အဝံ့ဝံ့

[P1, 3]

၍ဝံ့ဝံ့ ဝါ၍ဝါ၍ ဝါ၍ဝါ၍ ၍ဝံ့ဝံ့ အဝံ့ဝံ့ဝံ့

[P1, 4]

ဝံ့ဝံ့ဝံ့ အဝံ့ အဝံ့ဝံ့ အဝံ့ အဝံ့ဝံ့ ၂ ဝံ့ဝံ့ဝံ့ ဝံ့ဝံ့ဝံ့ ၂

[P1, 5]

ဝါ၍ဝံ့ အဝံ့ ဝါ၍ အဝံ့ အဝံ့ ဝံ့ဝံ့ အဝံ့ အဝံ့ဝံ့

[P1, 6]

ဝံ့ဝံ့ ဝံ့ ဝံ့ဝံ့ ဝံ့ဝံ့ ဝါ၍ အဝံ့ဝံ့ ဝံ့ဝံ့

Folio 38, Verso

[P1, 1]

ဝါပတဝ် တဝ် င်တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် ဝ် အ် ဝ်

[P1, 2]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 3]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 4]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 5]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 6]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 7]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 8]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ်

Folio 39, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

1, 4] နိုဝင်ဘာ ၁၉၇၁ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၅ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါ အချက်များကို အခြေခံ၍

[P1, 5]

8889 889 9Ma\ \

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

අප්පාදන ප්‍රකාශන ප්‍රකාශන ප්‍රකාශන ප්‍රකාශන

[P3, 10]

[illegible]

[P3, 11]

[illegible]

[P3, 12]

[illegible]

[P3, 13]

9ෆීර් උඪාද් දිලග් තමාඩාට් පරේ ඩාද් දිලග්ඞිලදග් ටෆිලදග් ඟිලදග් දිලග්

[P3, 14]

3, 14] 8
 8a\1\1 2c\1c9 2c\1c9 o9 8a\1\1 2c\1c9 9\1c9 8a\1\1 o\1a9 2c\1c9 2c\1c9

[P3, 15]

[illegible]

[T1, 16]

1, 16]

offcoz cozllaq follaq 8a? 9lla9

Folio 39, Verso

[P1, 1]

အံ့သရ် တေဝ် နီဝ်သရ်ဝ် ဝဲ အဲဒ် နီဝ်သရ်ဝ် ဝဲအဲဒ် နီဝ် အဲဒ် ဝဲ အဲဒ် ဝဲ အဲဒ် ဝဲ အဲဒ်

[P1, 2]

ဝဲဒ် နီဝ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ်

[P1, 3]

သရ်ဝ် တေဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် တေဝ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P1, 4]

ဝဲ ဝဲဒ်ဝ် တေဝ် တေဝ် အဲဒ် ဝဲဒ်ဝ် တေဝ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P1, 5]

ဝဲဒ်ဝ်ဝ်ဝ် ဝဲဒ် နီဝ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P1, 6]

ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P2, 7]

အဲဒ်ဝ် နီဝ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P2, 8]

ဝဲဒ်ဝ် အဲဒ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P2, 9]

အဲဒ် အဲဒ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P2, 10]

ဝဲဒ် အဲဒ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P2, 11]

ဝဲဒ်ဝ် တေဝ် နီဝ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P2, 12]

အဲဒ်ဝ် အဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် တေဝ် ဝဲဒ်ဝ် အဲဒ် — ဝဲဒ်ဝ် တေဝ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P2, 13]

သရ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P2, 14]

အဲဒ် အဲဒ် ဝဲဒ်ဝ် တေဝ်ဝ်

Folio 40, Recto

[P1, 1]

⁽¹⁾ ಹೆಚ್‌ಸಿಐ ಸಂಸ್ಥೆಯು ಈಗಾಗಲೇ ಒಂದು ವರದಿಯನ್ನು ರೂಪಿಸಿದ್ದು, ಅದರಲ್ಲಿ ಬಹಳಷ್ಟು ವಿಷಯಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸಿದೆ.

[P1, 2]

†oŋaʀ oŋaʀ oŋc89 8aʀ — 9ŋcc9 ŋa\o oŋo2 cc89 oŋaʀ aʀaʒo2

[P1, 3]

උතුරු තෝරාගත් ප්‍රදේශය — නිරතුරු වන උතුරු ප්‍රදේශය තෝරා ගත්

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

ਭੱਲਾ ਫੁੱਲਾ ਚਿੱਲਾ — ਚਿੱਲ੍ਹੇ ਦੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਚਿੱਲ੍ਹੇ ਅਤੇ ਚਿੱਲ੍ਹੇ ਦੇ ਬਾਰੇ

[P1, 6]

¶ ၈၀၃ ၀၃ ၁၃ ၁၇၀၈၀၃ ၀၅ — ၀၇၁၇၁၃ ၇၀၈၁၅ ၁၇၀၈ ၈၁၃ ၀၃၁၁၁၁

[P1, 7]

ગાંધી સ્પર્ધાગાંધી ઓફ — ગુજરાત

[P2, 8]

ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ ନୀଳମଣି ପାଠ — **ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ** ଶ୍ରୀରାମ ମହାପାତ୍ର ପରିଚାଳିତ

[P2, 9]

ମିଆଁର ଓ ଖାଦ୍ୟର — ଖାଦ୍ୟ ମିଆଁର ମିଆଁର ମିଆଁର ଖାଦ୍ୟ

[P2, 10]

2511) 08.00.00 08.00 — 08.00 11.00.00 08.00 08.00 08.00 08.00

[P2, 11]

ମୁଖ୍ୟ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଓଡ଼ିଶା ସରକାରଙ୍କୁ ଶୁଭାଶୀର୍ବାଦ

Folio 40, Verso

[P1, 1]

ቸጥረዳላህ ጥረታላህ ዓጃጃ

[P1, 2]

ዘመድህ ተባብላህ ዓጃ ልጃ

[P1, 3]

ጌ ላህ ላህ ባብላህ ባብላ

[P1, 4]

ዘላጋላህ ባብላህ ጥረታ~~ጃ~~

[P1, 5]

ጌዓላህ ባብላ ዓጃ ጥረታ

[P1, 6]

ተረረዳ ላህ ዓጃ ጥረታ ያላህ

[P1, 7]

ጌዓዳ ተባብሮ ጥረታ ጌ ላህ

[P1, 8]

ጥዕዳላህ ጥብላጃ ግብርዳ ባብላ

[P1, 9]

ዘጥጃ ቸጥዕዳ ቸጥዕዳ ዘላ ዓጃ

[P1, 10]

ዘጥብላህ ቸጥረታ ተባብላህ ዐጋላህ

[P1, 11]

ጌጥረታ ተባብሮ ጥረታ ያጃጐሪ ላቸጥ

[P1, 12]

ዓጥረታ ጥረታ ባብላህ

[P2, 13]

ዘጥረጌ ጥረታ ዘጥረ ዓጃጥረታ ተባብረ — ያላህ ጥረታላህ

[P2, 14]

ጌላህ ዐ ጃጥረ ዘጥረታ ባብላ ተባብረታ ያ — ተባብረጌ ላህ ጥረታ

[P2, 15]

ተባብረጌ ተዕዳ ዐጃ ላላህ ባብላህ ዐ ጥረታ — ጌጥረ ቸላጃ

[P2, 16]

ጌዓጃ ዘጥረ ያጐ ላህ ባብላ ተባብረ ዘጥረ — ዓጥረጌ ተባብራ~~ጃ~~

[P2, 17]

ዘጥረጌ ተባብረጌ ተባብላህ ባብረጐ ተባብላ — ባብረጌ ላህ ባብረ

[P2, 18]

ጌላህ ባብላ ጥረታ ባብላ ባብላ ላህ — ተባብረ ባብላ

[T1, 19]

ቸጥረታ ጥረታ ዐቸላህ ላህ

Folio 41, Recto

[P1, 1]

ቅርብ ለጥላቻዎቹ ሰጠው ስላለው — ሰጠው ስላለው ተሰጥቶታል

[P1, 2]

ወይም ሌላው ሰጠው ስላለው — ወይም ሌላው ሰጠው ስላለው

[P1, 3]

ታዲያ ሰጠው ስላለው — ታዲያ ሰጠው ስላለው

[P1, 4]

ሌላው ሰጠው ስላለው — ሌላው ሰጠው ስላለው

[P1, 5]

ታዲያ ሰጠው ስላለው — ወይም ሌላው ሰጠው ስላለው

[P2, 6]

ሌላው ሰጠው ስላለው — ሌላው ሰጠው ስላለው

[P2, 7]

ታዲያ ሰጠው ስላለው — ታዲያ ሰጠው ስላለው

[P2, 8]

ወይም ሌላው ሰጠው ስላለው — ወይም ሌላው ሰጠው ስላለው

[P2, 9]

ታዲያ ሰጠው ስላለው — ታዲያ ሰጠው ስላለው

[P2, 10]

ወይም ሌላው ሰጠው ስላለው — ወይም ሌላው ሰጠው ስላለው

[P2, 11]

ወይም ሌላው ሰጠው ስላለው

Folio 41, Verso

[T1, 1]

ዘርዘርዘርዘር

[P1, 2]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 3]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 4]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 5]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 6]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 7]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 8]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

Folio 42, Recto

[P1, 1]

ဇံဝ ဝါ်သၢ်ၤ ငါ်တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်

[P1, 2]

ဇံဝ — နီၤသၢ်ၤ တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်သၢ်ၤ ဝါ်သၢ်ၤ

[P1, 3]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်သၢ်ၤ ဝါ်

[P1, 4]

ဇံဝ တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ် တၢ်တၢ်သၢ်ၤ

[P1, 5]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် နီၤ နီၤ

[T1, 6]

ဝါ်သၢ်ၤ တၢ်

[P2, 7]

နီၤတၢ်တၢ် နီၤ နီၤသၢ်ၤ ဇံဝါ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ် ဇံဝါ်

[P2, 8]

ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် နီၤ တၢ်တၢ်

[P2, 9]

နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤ နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 10]

တၢ်တၢ် ဝါ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် — ဇံဝါ်

[P2, 11]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ နီၤတၢ်တၢ် ဝါ် — တၢ်တၢ်

[P2, 12]

ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ် — ဝါ်သၢ်ၤ

[P2, 13]

နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် ဝါ်သၢ်ၤ ဝါ်သၢ်ၤ ၇ — တၢ်တၢ်

[P2, 14]

ဇံဝ နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်သၢ်ၤ ဝါ်သၢ်ၤ — ဝါ်

[T2, 15]

နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ

[P3, 16]

နီၤဝါ်သၢ်ၤ ဇံဝါ် ဇံဝါ် နီၤ ဝါ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ်

[P3, 17]

ဇံဝါ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်သၢ်ၤ

[P3, 18]

နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ ဇံဝါ် နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်

[P3, 19]

ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ် ဇံဝါ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ၇

[P3, 20]

ဇံဝါ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်

[P3, 21]

ဇံဝါ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ် နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ် ဝါ်သၢ်ၤ

[P3, 22]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်သၢ်ၤ

[T3, 23]

ဝါ်တၢ်တၢ် — ဇံဝါ် နီၤတၢ်တၢ်

Folio 42, Verso

[P1, 1]

ဣဏဝ ငီဝ ငဲဃဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ငဲဃဝ — ဃဝ ဃဝ ဃဝ

[P1, 2]

ဃဝ! ဣဏဝ ဣ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဃဝ — ဃဝ ဣဏဝ ဃဝ

[P1, 3]

ဣ ဃဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဃဝ — ဃဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 4]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဃဝ ဃဝ — ဃဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဃဝ

[P1, 5]

ဣဏဝ ဃဝ ဣဏဝ — ဃဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 6]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဃဝ — ဃဝ ဣဏဝ ဃဝ

[P1, 7]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဃဝ — ဣဏဝ!!!!!! ဣဏဝ

[P1, 8]

ဣဏဝ ဃဝ

[P2, 9]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 10]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 11]

ဣ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဃဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဃဝ

[P2, 12]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 13]

ဣ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 14]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 15]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[T1, 16]

ဣဏဝ ဣဏဝ

3 Analysis

3.1 Glyph Frequencies

Based on a transliteration by Takahashi (see Section 1), a first basic analysis of frequencies can be performed, by simply counting each Latin letter of the transliteration. This results in Table 1, listing all letters that are used.

| Letter | Glyph | Count | |
|--------|-------|-----------|-----------------|
| | | Takahashi | Takahashi/Bauer |
| o | o | 25,468 | |
| e | c | 20,070 | |
| h | c | 17,856 | |
| y | 9 | 17,655 | |
| a | a | 14,281 | |
| c | c | 13,314 | |
| d | 8 | 12,973 | |
| i | \ | 11,660 | |
| l | 7 | 10,518 | |
| k | ff | 9,996 | |
| r | 2 | 7,456 | |
| n | 3 | 6,141 | |
| t | ff | 5,968 | |
| q | † | 5,423 | |
| S | c | 4,501 | |
| s | 2 | 2,886 | |
| p | ff | 1,406 | |
| m | 8 | 1,116 | |
| T | ff | 976 | |
| K | ff | 938 | |
| f | ff | 425 | |
| P | ff | 224 | |
| g | 8 | 96 | |
| F | ff | 80 | |
| I | 7 | 72 | |
| x | x | 35 | |
| v | ^ | 9 | |
| z | ff | 2 | |

Table 1: Letter frequencies in Takahashi’s transliteration.

Determining what counts as *one* glyph, though, is in some cases an interpretative act. It seems straightforward to assume that c and c are one glyph (i.e., c). Likewise, c and c could be interpreted as another glyph (i.e., c). Additionally, one *might* interpret instances of cff, cff, cff, or cff as representing c (or c), on the one hand, and ff, ff, ff, or ff, on the other. Concerning those “gallows” characters, as they have come to be called, it is not clear whether ff and ff or ff and ff are variations of the same glyphs, only diverging in one small loop (as Tiltman 1967 seems to have interpreted them). In the following, the four gallows will be treated as distinct glyphs, as has become customary. Accordingly, Table 2 gives frequencies for several c combinations, taking into account four forms of “pedestalled gallows”. The table also includes three instances that bear some resemblance to Latin abbreviations (also see D’Imperio 1978, p. 95).

Furthermore, while there are instances of a single \, it is not clear whether instances like \ and \ or combinations with 3 like 3 or \3 represent separate glyphs. Table 3

| Letter(s) | Glyph | Count | |
|-----------|-------|-----------|-----------------|
| | | Takahashi | Takahashi/Bauer |
| ch | ㄷ | 11,008 | |
| Sh | ㅈ | 4,501 | |
| cTh | ㅊ | 950 | |
| cKh | ㅋ | 906 | |
| cPh | ㅌ | 216 | |
| cFh | ㅍ | 74 | |
| c | ㄷ | 143 | |
| co | ㅈ | 9 | |
| cy | ㅊ | 7 | |

Table 2: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several \mathfrak{c} combinations.

gives frequencies for several of those \mathfrak{v} combinations. Assuming there are three glyphs \mathfrak{v} , $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$, and $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$, it is of course difficult to determine when there actually is a $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ or a $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$.

| Letter(s) | Glyph | Count | |
|-----------|--|-----------|-----------------|
| | | Takahashi | Takahashi/Bauer |
| i | \mathfrak{v} | 590 | |
| ii | $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ | 195 | |
| iii | $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ | 10 | |
| n | \mathfrak{v} | 148 | |
| in | $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ | 1,752 | |
| iin | $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ | 4,076 | |
| iiin | $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ | 154 | |
| iiiiin | $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ | 2 | |

Table 3: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several \mathfrak{v} combinations.

This being said, I tentatively stipulate a set of 22 glyphs. Table 4 gives frequencies for those glyphs. They are counted according to the following rules:

- The glyphs \mathfrak{a} , \mathfrak{b} , \mathfrak{c} , \mathfrak{d} , \mathfrak{e} , \mathfrak{f} , \mathfrak{g} , \mathfrak{h} , \mathfrak{i} , \mathfrak{j} , \mathfrak{k} , \mathfrak{l} , \mathfrak{m} , \mathfrak{n} , \mathfrak{o} , \mathfrak{p} , \mathfrak{q} , \mathfrak{r} , \mathfrak{s} , \mathfrak{t} , \mathfrak{u} , and \mathfrak{v} are simply counted as before. Hence, frequencies are identical with Table 1.
- The glyph \mathfrak{c} is counted every time \mathfrak{c} and \mathfrak{c} appear consecutively.
- The glyph \mathfrak{c} is counted every time \mathfrak{c} and \mathfrak{c} appear consecutively, as well as in cases where there is \mathfrak{f} , \mathfrak{f} , \mathfrak{f} , or \mathfrak{f} between them.
- The glyph \mathfrak{f} is counted every time \mathfrak{f} or \mathfrak{f} appears.
- The glyph \mathfrak{f} is counted every time \mathfrak{f} , \mathfrak{f} , or \mathfrak{f} appears.
- The glyph \mathfrak{f} is counted every time \mathfrak{f} or \mathfrak{f} appears.
- The glyph \mathfrak{f} is counted every time \mathfrak{f} or \mathfrak{f} appears.
- The glyph $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ is counted every time \mathfrak{v} and \mathfrak{v} appear consecutively without there being a preceding second \mathfrak{v} .
- The glyph $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ is counted every time \mathfrak{v} , \mathfrak{v} , and \mathfrak{v} appear consecutively.
- The glyph \mathfrak{v} is counted every time it is not part of $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ or $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ as well as in instances of \mathfrak{v} .

| Letter(s) | Glyph | Count (Percent) | |
|-----------|-------|-----------------|-----------------|
| | | Takahashi | Takahashi/Bauer |
| o | o | 25,468 | (15.636) |
| e | c | 20,070 | (12.322) |
| y | 9 | 17,655 | (10.839) |
| a | a | 14,281 | (8.768) |
| ch | œ | 13,154 | (8.076) |
| d | ð | 12,973 | (7.965) |
| k | ŋ | 10,934 | (6.713) |
| l | ɹ | 10,518 | (6.458) |
| r | ʀ | 7,456 | (4.578) |
| t | ʈ | 6,944 | (4.263) |
| q | ʈ | 5,423 | (3.329) |
| Sh | œ | 4,501 | (2.763) |
| iin | \\j | 4,232 | (2.598) |
| s | z | 2,886 | (1.772) |
| in | \\j | 1,752 | (1.076) |
| p | ʈ | 1,630 | (1.001) |
| i | \\ | 1,240 | (0.761) |
| m | ʂ | 1,116 | (0.685) |
| f | ʈ | 505 | (0.310) |
| g | ð | 96 | (0.059) |
| x | ɣ | 35 | (0.021) |
| v | ʌ | 9 | (<0.001) |
| | | 162,878 | |

Table 4: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration

3.2 Entropy

Next, let’s take a look at the manuscript’s entropy. To this end, I utilize the conceptualization of information entropy by Shannon (1948), basically measuring the variability of glyphs in the manuscript. Entropy H can be defined as shown in (1), where p_z denotes the probability of z , with z being an element of the alphabet Z .

$$H = - \sum_{z \in Z} p_z \log_2 p_z \quad (1)$$

To calculate the entropy, I suppose the above stipulated glyphs to form alphabet Z (see Table 4). Accordingly, changes to the corpus are made so that each stipulated glyph has a single corresponding character in the transliteration. Changes are made according to the following rules:

- The glyph $œ$ is represented by **Sh** in EVA. For calculating the entropy, every time **S** and **h** appear consecutively, they are replaced by **1**
- The glyph $œ$ is represented by **ch** in EVA. Every time **c** and **h** appear consecutively, they are replaced by **2**. Following the above stated rules for glyph counting, $œ$ is also believed to be present when c and $œ$ are separated by ff , f , ff , or f , represented by **T**, **K**, **P**, or **F** in EVA. In those cases, it is believed that ff , f , ff , or f are also present. They are represented by **t**, **k**, **p**, or **f** in EVA. Hence, they are replaced by **2t**, **2k**, **2p**, or **2f**.
- The glyph $ŋ$, represented by **z** in EVA, is counted as $ŋ$, represented by **k** in EVA. Hence, every **z** is replaced by **k**.

- The glyph $\imath\imath$ is represented by **iin** in EVA. Every time **i**, **i**, and **n** appear consecutively, they are replaced by **3**.
- The glyph \imath is represented by **in** in EVA. Every time **i** and **n** appear consecutively, they are replaced by **4**.
- Lastly, the glyph τ , represented by **I** in EVA, is counted as \imath , represented by **i** in EVA. Hence, every **I** is replaced by **i**.

Calculating the entropy for this converted corpus results in $H = 3.866$. As comparisons, Table 5 also offers the entropy values for the unconverted transliteration as well as for a randomly generated text consisting of 22 different characters and being 234,956 characters long (just as the converted transliteration).

| Corpus | H |
|-----------------------------|-------|
| Takahashi | 4.021 |
| Takahashi (converted) | 3.866 |
| Takahashi/Bauer | |
| Takahashi/Bauer (converted) | |
| Random text | 4.459 |

Table 5: Entropy (H) for different transliterations.

References

- Beinecke Rare Book and Manuscript Library. 2004. "Cipher manuscript (Voynich manuscript)." Accessed February 14, 2023. <https://collections.library.yale.edu/catalog/2002046/>.
- Bettencourt, Rebecca. 2019. "Voynich unicode." Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Clemens, Raymond, ed. 2016. *The Voynich manuscript*. New Haven and London: Yale University Press.
- D'Imperio, Mary. 1978. *The Voynich manuscript. An elegant enigma*. Maryland: National Security Agency/Central Security Service.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. "Voynich information browser." Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Shannon, Claude Elwood. 1948. "A mathematical theory of communication." *Bell System Technical Journal* 27 (3): 379–423.
- Stolfi, Jorge. 1998. "Reeds/Landini's interlinear file in EVA, version 1.6e6." Accessed February 12, 2023. <https://www.ic.unicamp.br/~stolfi/voynich/98-12-28-interln16e6/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. "Voynich manuscript-transcription." Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.
- Tiltman, John. 1967. "The Voynich manuscript. The most mysterious manuscript in the world." *NSA Technical Journal* 12:41–85.
- Zandbergen, René. 2023. "Text analysis. Transliteration of the text." Accessed February 2, 2023. <http://www.voynich.nu/transcr.html>.